

## DECRETE:

*Article 1*

S'accepta la cessió, a títol gratuït, realitzada per l'Ajuntament de Lliria dels terrenys de 10.000 m<sup>2</sup> de superfície, situats en el terme municipal de Lliria, que es descriuen a continuació:

Terrenys denominats Fatex, situats en el Pla de l'Arc, d'una superfície de 10.000 m<sup>2</sup>, els límits dels quals són: enfront, c/ En Projecte, núm. 15; dreta entrant, parcel·la per a l'ús sanitari i assistencial; fons, c/Bétera i esquerra entrant, c/ En Projecte, núm. 18.

Figura inscrita en el Registre de la Propietat de Lliria, al tom 1.063, llibre 327, foli 125, finca 7.955.

*Article 2*

Aquesta cessió gratuïta dels terrenys esmentats comporta el compromís per part de la Generalitat Valenciana de construir-hi un centre de Formació Professional.

*Article 3*

La propietat de l'immoble haurà d'incorporar-se a l'Inventari General de Béns i Drets de la Generalitat Valenciana i inscriure's al seu nom en el Registre de la Propietat.

## DISPOSICIÓ FINAL

La Conselleria d'Economia i Hisenda durà a terme els tràmits necessaris per a fer efectiu el que disposa aquest decret.

València, 10 de gener de 1991.

El President de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller d'Economia i Hisenda,  
ANTONIO BIRLANGA I CASANOVA

**399** *DECRET 11/1991, de 21 de gener, del Consell de la Generalitat Valenciana, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana.* [91/0547]

La disposició final primera de la Llei de la Generalitat Valenciana 5/1990, de 7 de juny, d'Estadística de la Comunitat Valenciana, autoritza el Govern Valencià a desplegar reglamentàriament aquesta.

D'acord amb aquesta autorització, s'ha redactat el reglament corresponent.

Per això, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, amb la deliberació prèvia del Govern Valencià en la reunió del dia 21 de gener de 1991,

## DECRETE:

*Article únic*

L'aprovació del Reglament de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana, el text del qual s'insereix a continuació.

## DISPOSICIONS FINALS

*Primera*

Es faculta el Conseller d'Economia i Hisenda per a dictar les disposicions necessàries per al desplegament i l'execució d'aquest decret.

## DISPONGO:

*Artículo 1*

Se acepta la cesión, a título gratuito, realizada por el Ayuntamiento de Lliria de los terrenos de 10.000 m<sup>2</sup> de superficie, sitios en el término municipal de Lliria, que se describen a continuación:

Terrenos denominados Fatex, sitios en el Pla de l'Arc, de una superficie de 10.000 m<sup>2</sup>, cuyos linderos son: frente, c/ En Proyecto, núm. 15; derecha entrando, parcela para uso sanitario asistencial; fondo, c/ Bétera e izquierda entrando, c/ En Proyecto, núm. 18.

Consta inscrita en el Registro de la Propiedad de Lliria, en el tomo 1.063, libro 327, folio 125, finca 7.955.

*Artículo 2*

Esta cesión gratuita de los terrenos referenciados conlleva el compromiso por parte de la Generalitat Valenciana de construir un centro de Formación Profesional.

*Artículo 3*

La propiedad del inmueble deberá incorporarse al Inventario General de Bienes y Derechos de la Generalitat Valenciana e inscribirse a su nombre en el Registro de la Propiedad.

## DISPOSICIÓN FINAL

Por la Conselleria de Economía y Hacienda se llevarán a cabo los trámites necesarios para la efectividad de cuanto se dispone en el presente Decreto.

Valencia, 10 de enero de 1991.

El Presidente de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller de Economía y Hacienda,  
ANTONIO BIRLANGA CASANOVA

**399** *DECRETO 11/1991, de 21 de enero, del Consell de la Generalitat Valenciana, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana.* [91/0547]

La disposición final primera de la Ley de la Generalitat Valenciana 5/1990, de 7 de junio, de Estadística de la Comunidad Valenciana, autoriza al Gobierno Valenciano para el desarrollo reglamentario de la misma.

De conformidad con esta autorización, se ha procedido a redactar el correspondiente Reglamento.

En su virtud, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda y previa deliberación del Gobierno Valenciano en su reunión del día 21 de enero de 1991,

## DISPONGO:

*Artículo único*

Aprobar el Reglamento de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana, cuyo texto se inserta a continuación.

## DISPOSICIONES FINALES

*Primera*

Facultar al Conseller de Economía y Hacienda para dictar las disposiciones precisas para el desarrollo y ejecución de este Decreto.

*Segona*

Aquest decret vigirà l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

REGLAMENT DE LA LLEI D'ESTADÍSTICA  
DE LA COMUNITAT VALENCIANA

TÍTOL PRIMER  
Règim jurídic de l'estadística  
de la Comunitat Valenciana

CAPÍTOL I  
*Disposicions generals*

*Article primer*

1. L'estadística pública valenciana s'ajustarà a les prescripcions contingudes en la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana, en aquest reglament i en les seues disposicions complementàries.

2. Queda fora de l'àmbit d'aquest reglament l'activitat estadística realitzada per l'Administració de l'Estat, per als seus propis fins, en el territori de la Comunitat Valenciana.

*Article segon*

Els principis de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana i les disposicions d'aquest reglament s'aplicaran, si escau, per a resoldre els dubtes que poguessen plantejar-se en la realització d'altres estadístiques, que sense estar en l'àmbit d'aquest reglament, siguen produïdes per les conselleries, organismes i empreses de la Generalitat Valenciana o per les entitats locals, organismes i empreses que en depenen.

*Article tercer*

L'activitat estadística pública valenciana es regirà pels principis d'interès públic, objectivitat, correcció tècnica, obligatorietat de la col·laboració ciutadana, respecte a la intimitat, secret estadístic i publicitat dels resultats.

CAPÍTOL II  
*L'activitat estadística*

## Secció primera

Del Pla Valencià d'Estadística, dels programes estadístics anuals i dels convenis de cooperació

*Article quart*

1. El Pla Valencià d'Estadística és l'instrument d'ordenació i planificació de l'activitat estadística pública valenciana i tindrà la vigència que s'hi estableix o, si no n'hi ha, la de quatre anys. Es desplegarà per programes anuals d'activitats.

2. El procediment d'elaboració de l'avantprojecte del Pla Valencià d'Estadística s'ajustarà a les regles següents:

a) Durant el mes de gener de l'últim any de vigència de cadascun dels plans, l'Institut Valencià d'Estadística tramestarà a totes les conselleries, els organismes i les empreses de la Generalitat Valenciana enquesta sobre les necessitats d'informació estadística de cadascun d'ells. Aquesta enquesta serà tramesa, així mateix, a les entitats locals, als organismes i les empreses que en depenen, que tinguen creades unitats especialitzades en producció estadística.

b) Abans del dia 15 de febrer següent, les conselleries, els organismes i les empreses consultades ompliran i trametran a l'Institut Valencià d'Estadística les enquestes esmentades.

*Segunda*

El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

REGLAMENTO DE LA LEY DE ESTADÍSTICA  
DE LA COMUNIDAD VALENCIANA

TÍTULO PRIMERO  
Régimen jurídico de la estadística  
de la Comunidad Valenciana

CAPÍTULO I  
*Disposiciones generales*

*Artículo primero*

1. La estadística pública valenciana se ajustará a las prescripciones contenidas en la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana, en el presente Reglamento y en sus disposiciones complementarias.

2. Quedan fuera del ámbito de este Reglamento la actividad estadística realizada por la Administración del Estado, para sus propios fines, en el territorio de la Comunidad Valenciana.

*Artículo segundo*

Los principios de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana y las disposiciones de este Reglamento serán, en su caso, de aplicación para resolver las dudas que pudiesen plantearse en la realización de otras estadísticas que, sin estar en el ámbito de este Reglamento, sean producidas por las Consellerías, organismos y empresas de la Generalitat Valenciana o por las entidades locales, organismos y empresas dependientes de las mismas.

*Artículo tercero*

La actividad estadística pública valenciana se regirá por los principios de interés público, objetividad, corrección técnica, obligatoriedad de la colaboración ciudadana, respeto a la intimidad, secreto estadístico y publicidad de los resultados.

CAPÍTULO II  
*La actividad estadística*

## Sección primera

Del Plan Valenciano de Estadística, de los programas estadísticos anuales y de los convenios de cooperación

*Artículo cuarto*

1. El Plan Valenciano de Estadística es el instrumento de ordenación y planificación de la actividad estadística pública valenciana y tendrá la vigencia establecida en el mismo o, en su defecto, la de cuatro años. Se desarrollará por programas anuales de actividades.

2. El procedimiento de elaboración del anteproyecto del Plan Valenciano de Estadística se acomodará a las siguientes reglas:

a) Durante el mes de enero del último año de vigencia de cada uno de los planes, el Instituto Valenciano de Estadística remitirá a todas las Consellerías, organismos y empresas de la Generalitat Valenciana una encuesta sobre las necesidades de información estadística de cada uno de ellos. Tal encuesta será remitida, asimismo, a las entidades locales, organismos y empresas dependientes de las mismas que tengan creadas Unidades especializadas en producción estadística.

b) Antes del día 15 de febrero siguiente, las Consellerías, organismos y empresas consultadas cumplimentarán y remitirán al Instituto Valenciano de Estadística las referidas encuestas.

c) Basant-se en les dades facilitades, l'Institut Valencià d'Estadística redactarà un esborrany d'avantprojecte, amb calendari anual que servirà de Programa, almenys, per al primer any, i es sotmetrà al judici dels òrgans consultats abans del 31 de març següent, perquè, abans del 15 d'abril següent, comuniquen a l'Institut la seua conformitat o presenten les esmenes a l'esborrany que jutgen oportunes, pel que fa al seu àmbit de competències.

d) Una vegada transcorreguts els terminis a què es refereixen els paràgrafs anteriors i confeccionat l'avantprojecte definitiu del Pla, el President de l'Institut Valencià d'Estadística, abans del dia 1 de juny del mateix any, sotmetrà l'avantprojecte a l'acord de la comissió executiva d'aquest i posteriorment a informe del Consell Valencià d'Estadística.

e) Si l'informe favorable del Consell Valencià d'Estadística no fos favorable a l'avantprojecte, aquest haurà de tornar a la comissió executiva, que disposarà d'un termini de quinze dies per a acceptar o no les discrepàncies expressades en l'informe respecte a l'avantprojecte.

f) Una vegada resoltes i acceptades o no per la comissió executiva les discrepàncies expressades en l'informe del Consell, l'Institut Valencià d'Estadística, per conducte del seu President, elevarà l'avantprojecte definitiu del Pla Valencià d'Estadística al Govern Valencià perquè l'aprove.

3. Els terminis a què es refereixen els paràgrafs a), b) i c) del número anterior podran ser modificats per Ordre de la Conselleria d'Economia i Hisenda.

#### Article cinquè

Una vegada aprovat l'avantprojecte del Pla Valencià d'Estadística pel Govern Valencià, serà tramés a les Corts Valencianes abans del dia 1 d'octubre.

#### Article sisè

Si les Corts Valencianes modificaven el projecte del Pla Valencià d'Estadística, el Govern Valencià realitzarà les oportunes alteracions en el pressupost de l'Institut Valencià d'Estadística o de les conselleries, organismes o empreses afectats per la modificació.

#### Article setè

1. Abans del dia 1 de març de cada any, l'Institut Valencià d'Estadística elaborarà el Programa Anual d'Activitats, que, tot complint el Pla, és per a l'exercici econòmic següent, llevat per al primer que serà simultani al Pla.

2. El Programa Anual d'Activitats serà elevat al Consell Valencià d'Estadística perquè en faça un informe.

3. Una vegada emès l'informe sobre el Programa Anual d'Activitats i abans del dia 1 de juny, s'eleva, junt amb l'avantprojecte de pressupost per al mateix exercici econòmic, a la comissió executiva per què l'aprove, esmene o torne.

4. El Programa Anual d'Activitats recollirà les operacions estadístiques incloses en el Pla i les normes reguladores a què es refereix l'article 13 d'aquest reglament.

#### Article vuitè

1. El Govern Valencià podrà disposar l'elaboració d'estadístiques no incloses en el Pla quan, apreciada la seua conveniència i urgència, no resultàs operativa la modificació d'aquell.

2. L'aprovació per a l'elaboració d'aquestes estadístiques s'ajustarà a les regles següents:

a) La iniciativa correspon al Govern Valencià i haurà de ser acordada en reunió d'aquest.

b) Una vegada traslladat l'acord a l'Institut Valencià d'Estadística, aquest confeccionarà les corresponents normes reguladores d'acord amb el que disposa l'article tretze d'aquest

c) Con base en los datos facilitados, el Instituto Valenciano de Estadística redactará un borrador de anteproyecto, con calendario anual que servirá de Programa, al menos, para el primer año, y que se someterá al juicio de los órganos consultados antes del día 31 de marzo siguiente para que, antes del siguiente 15 de abril, comuniquen al Instituto su conformidad o presenten los reparos al borrador que juzguen oportunos, en cuanto se refiera a su ámbito de competencias.

d) Transcurridos los plazos a que se refieren los párrafos anteriores y confeccionado el anteproyecto definitivo del plan, el Presidente del Instituto Valenciano de Estadística, antes del día 1 de junio del mismo año, someterá tal anteproyecto a acuerdo de la comisión ejecutiva del mismo y posteriormente a informe del Consejo Valenciano de Estadística.

e) Si el informe del Consejo Valenciano de Estadística no fuese favorable al anteproyecto, éste habrá de volver a la comisión ejecutiva, que dispondrá de un plazo de quince días para aceptar o no las discrepancias expresadas en el informe respecto al anteproyecto.

f) Resueltas y aceptadas o no por la comisión ejecutiva las discrepancias expresadas en el informe del Consejo, el Instituto Valenciano de Estadística, por conducto de su Presidente, elevará el anteproyecto definitivo del Plan Valenciano de Estadística al Gobierno Valenciano para su aprobación.

3. Los plazos a que se refieren los párrafos a), b) y c) del número anterior podrán ser modificados por Orden de la Conselleria de Economía y Hacienda.

#### Artículo quinto

Aprobado el anteproyecto del Plan Valenciano de Estadística por el Gobierno Valenciano, será remitido a las Cortes Valencianas antes del día 1 de octubre.

#### Artículo sexto

Si las Cortes Valencianas modificasen el Proyecto del Plan Valenciano de Estadística, el Gobierno Valenciano practicará las oportunas alteraciones en el Presupuesto del Instituto Valenciano de Estadística o de las Consellerías, organismos o empresas afectadas por la modificación.

#### Artículo séptimo

1. Antes del día 1 de marzo de cada año, el Instituto Valenciano de Estadística elaborará el Programa Anual de Actividades que, en cumplimiento del Plan, se proyecta para el ejercicio económico siguiente, salvo para el primero que será simultáneo al Plan.

2. El Programa Anual de Actividades será elevado al Consejo Valenciano de Estadística para su informe.

3. Realizado el informe del Programa Anual de Actividades y antes del día 1 de junio, se elevará, junto con el anteproyecto de Presupuesto para el mismo ejercicio económico, a la comisión ejecutiva para su aprobación, enmienda o devolución.

4. El Programa Anual de Actividades recogerá las operaciones estadísticas incluidas en el Plan y las Normas Reguladoras a las que se refiere el artículo 13 de este Reglamento.

#### Artículo octavo

1. El Gobierno Valenciano podrá disponer la elaboración de estadísticas no incluidas en el Plan cuando, apreciada su conveniencia y urgencia, no resultase operativa la modificación de aquél.

2. La aprobación para la elaboración de estas estadísticas se acomodará a las siguientes reglas:

a) La iniciativa corresponde al Gobierno Valenciano, habiendo de ser acordada en reunión de éste.

b) Trasladado el acuerdo al Instituto Valenciano de Estadística, éste confeccionará las correspondientes normas reguladoras de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 13 de este

reglament, que seran sotmeses a l'examen i l'aprovació de la comissió executiva.

c) Tant de l'acord del Govern Valencià d'elaboració de l'estadística com de les normes reguladores aprovades, es donarà compte al Consell Valencià d'Estadística perquè emeta un informe, tant sobre la conveniència i urgència de l'estadística que s'ha de realitzar, com sobre les normes reguladores d'aquesta.

d) Una vegada emès l'informe del Consell Valencià d'Estadística, de caràcter preceptiu, però no vinculant, el seu President en donarà compte al Govern Valencià.

e) L'acord pel qual es disposa l'elaboració d'aquestes estadístiques s'haurà de publicar en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

#### Article novè

1. Quan les estadístiques a què es refereix l'article anterior tinguen el caràcter de periòdiques, l'aprovació comportarà la seua inclusió en el Pla, després del compliment dels tràmits propis per a la seua aprovació.

2. Quan les mateixes estadístiques no siguen de les de cicle repetitiu, la seua execució comportarà la modificació del Programa Anual d'Activitats amb el compliment dels mateixos tràmits preceptius per a l'aprovació.

3. Així mateix, quan es considerarà que una o diverses estadístiques no resulten operatives, podrà sol·licitar-se de les Corts Valencianes l'exclusió del Pla pel procediment ordinari que en regula l'aprovació.

#### Article deu

1. Per a l'execució del Pla, l'Institut Valencià d'Estadística podrà demanar les dades que necessite a tots els òrgans de la Generalitat Valenciana, de les entitats locals i de qualsevol dels ens públics o privats que depenen d'ambdues administracions públiques.

2. Quan la petició de dades es realitzarà a les entitats locals o a qualsevol dels ens que en depenen, podrà concedir-se l'adequada compensació econòmica o de qualsevol altra naturalesa. Per això serà requisit necessari que aquesta compensació haja estat establerta en les normes reguladores de cadascuna de les estadístiques.

3. Així mateix, serà requisit indispensable, entre qualssevol altres exigibles d'acord amb la naturalesa de l'estadística que es tracte, que les despeses que s'han de compensar deriven de:

a) L'exigència de proporcionar-les per procediments que exiguen especial complexitat tècnica.

b) La necessitat de subministrar les dades en forma distinta a la que es troben en disposició de l'Administració que realitze l'informe, obligant a aquesta a realitzar significades agregacions o desagregacions d'aquelles.

c) Que l'Administració que fa l'informe haja hagut de realitzar qualsevol despesa derivada directament del subministrament de la informació sol·licitada.

4. La determinació i quantificació de la compensació es regularà mitjançant Ordre de la Conselleria d'Economia i Hisenda o, si escau, per acord o conveni subscrit per l'Institut Valencià d'Estadística i les entitats afectades, on constarà, amb el detall necessari, les prestacions que aquestes es comprometen a realitzar.

#### Article onze

1. No s'entendran incloses en el Pla Valencià d'Estadística, llevat que hi haja determinació expressa, les operacions de caràcter administratiu que realitzen les conselleries, els organismes i les empreses de la Generalitat Valenciana en relació amb els seus arxius, o les destinades a obtenir la informació necessària per a l'organització dels seus serveis i la programació del seu propi sector.

Reglamento, que serán sometidas al examen y aprobación de la comisión ejecutiva.

c) Tanto del acuerdo del Gobierno Valenciano de elaboración de la estadística, como de las normas reguladoras aprobadas, se dará cuenta al Consejo Valenciano de Estadística para que emita informe, tanto sobre la conveniencia y urgencia de la estadística a realizar, como sobre las normas reguladoras de la misma.

d) Emitido el informe del Consejo Valenciano de Estadística, de carácter preceptivo pero no vinculante, su Presidente dará cuenta del mismo al Gobierno Valenciano.

e) El acuerdo por el que se disponga la elaboración de estas estadísticas deberá publicarse en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

#### Artículo noveno

1. Cuando las estadísticas a que se refiere el artículo anterior tengan el carácter de periódicas, su aprobación conllevará la inclusión de las mismas en el Plan, previo cumplimiento de los trámites propios para la aprobación de éste.

2. Cuando las mismas estadísticas no sean de las de ciclo repetitivo, su ejecución comportará la modificación del Programa Anual de Actividades con cumplimiento de los mismos trámites preceptivos para su aprobación.

3. Asimismo, cuando se considere que una o varias estadísticas no resultasen operativas, podrá solicitarse de las Cortes Valencianas su exclusión del Plan por el procedimiento ordinario que regula la aprobación del mismo.

#### Artículo diez

1. Para la ejecución del Plan, el Instituto Valenciano de Estadística podrá recabar cuantos datos precise de todos los órganos de la Generalitat Valenciana y de las entidades locales, así como de cualquiera de los entes públicos o privados dependientes de ambas administraciones públicas.

2. Cuando la petición de datos se realice a las entidades locales o a cualquiera de los entes de ellas dependientes, podrá concederse la adecuada compensación económica o de cualquier otra naturaleza. Para ello será requisito necesario que tal compensación haya sido establecida en las normas reguladoras de cada una de las estadísticas.

3. Asimismo será requisito indispensable, entre cualesquiera otros exigibles de acuerdo con la naturaleza de la estadística de que se trate, que los gastos a compensar deriven de:

a) La exigencia de proporcionarlos por procedimientos que exijan especial complejidad técnica.

b) La necesidad de suministrar los datos en forma distinta a la que se hallen en disposición de la administración informante, obligando a ésta a realizar significadas agregaciones o desagregaciones de aquellos.

c) Que la administración informante haya tenido que realizar cualquier otro gasto derivado directamente del suministro de la información solicitada.

4. La determinación y cuantificación de la compensación se regulará mediante Orden de la Conselleria de Economía y Hacienda o, en su caso, por acuerdo o convenio suscrito por el Instituto Valenciano de Estadística y las entidades afectadas, en que constará, con el necesario detalle, las prestaciones que éstas se comprometen a realizar.

#### Artículo once

1. No se entenderán incluidas en el Plan Valenciano de Estadística, salvo determinación expresa, las operaciones de carácter administrativo que realicen las Consellerías, organismos y empresas de la Generalitat Valenciana en relación con sus propios archivos, o las destinadas a obtener la información necesaria para la organización de sus servicios y la programación de su propio sector.

2. Perquè l'activitat a què es refereix el paràgraf anterior puga considerar-se activitat estadística regulada per aquest reglament, haurà d'incloure's en el Pla Valencià d'Estadística i haurà de realitzar-se per mitjà d'una unitat especialitzada en producció estadística, els integrants de la qual estaran subjectes a l'observança del secret estadístic.

3. No obstant el que disposen els dos paràgrafs anteriors, la utilització estadística dels arxius està sotmesa al secret estadístic, especialment quan es publiquen els resultats obtinguts com a conseqüència de les operacions realitzades.

4. Només podran tenir accés directament a les dades dels arxius:

a) El personal al servei de les administracions públiques que els hagen d'utilitzar com a mitjà de compliment de les seues funcions.

b) Els qui expressament estiguen autoritzats per a això per disposició legal.

c) Els qui tinguen interès directe en el coneixement de les dades.

#### Article dotze

1. D'acord amb les necessitats i prioritats que deriven del volum d'activitats que imposen els successius plans d'estadística de la Comunitat Valenciana, l'Institut Valencià d'Estadística dictarà i publicarà les normes tècniques generals sobre unitats estadístiques i territorials, la seua identificació, nomenclatura, definicions, codis, classificació de dades i qualssevol altres que contribueixen a homogeneïtzar l'activitat estadística pública en la Comunitat Valenciana. Una vegada publicades aquestes normes seran de compliment obligat per a l'elaboració de les estadístiques que es realitzen.

2. L'Institut Valencià d'Estadística haurà d'ajustar aquestes normes tècniques a les de l'Administració de l'Estat i les de la Comunitat Econòmica Europea, que s'aplicaran subsidiàriament fins que aquell dicte normes pròpies.

3. No obstant el que preveu el número 3 de l'article-1 de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana, quan les estadístiques realitzades per organismes o persones distintes de les incloses en l'àmbit d'aquesta llei siguen subvencionades per les conselleries, els organismes o les empreses de la Generalitat Valenciana, es sotmetran a les normes tècniques establertes per a aquesta. En aquests casos, en la disposició dictada per a regular la subvenció haurà de constar expressament l'obligatorietat, per als organismes o persones subvencionats, d'adaptar-se a aquestes normes tècniques i per a la percepció d'aquella serà document necessari la certificació de l'Institut Valencià d'Estadística on conste que en l'execució de l'estadística subvencionada s'ha complert aquella obligació. L'Institut Valencià d'Estadística podrà delegar la facultat de certificar en la Unitat Estadística de la conselleria, organisme o empresa de la Generalitat Valenciana que concedeix la subvenció.

#### Article tretze

1. En relació amb cadascuna de les estadístiques protegides per la Llei 5/1990, de 7 de juny, d'Estadística de la Comunitat Valenciana, la comissió executiva de l'Institut Valencià d'Estadística n'aprovarà les normes reguladores.

Amb aquesta finalitat, l'Institut demanarà a cada òrgan o entitat a què corresponga intervenir en l'execució d'aquestes estadístiques els antecedents, les dades o els informes que considere necessaris per a confeccionar-les.

2. Les normes reguladores determinaran:

a) Els objectius.

b) L'àmbit territorial.

2. Para que la actividad a que se refiere el párrafo anterior pueda considerarse actividad estadística regulada por el presente Reglamento, habrá de incluirse en el Plan Valenciano de Estadística y deberá realizarse a través de una unidad especializada en producción estadística, cuyos integrantes estarán sujetos a la observancia del secreto estadístico.

3. No obstante lo dispuesto en los dos párrafos anteriores, la utilización estadística de los archivos está sometida al secreto estadístico, especialmente cuando se publiquen los resultados obtenidos como consecuencia de las operaciones realizadas.

4. Solo podrán tener acceso directamente a los datos de los archivos:

a) El personal al servicio de las administraciones públicas que hayan de utilizarlos como medio de cumplimiento de sus funciones.

b) Quienes expresamente estén autorizados para ello por disposición legal.

c) Quienes tengan interés directo en el conocimiento de los datos.

#### Artículo doce

1. De acuerdo con las necesidades y prioridades que deriven del volumen de actividades que impongan los sucesivos planes de estadística de la Comunidad Valenciana, el Instituto Valenciano de Estadística dictará y publicará las normas técnicas generales sobre unidades estadísticas y territoriales, su identificación, nomenclatura, definiciones, códigos, clasificación de datos y cualesquiera otros que contribuyan a homogeneizar la actividad estadística pública en la Comunidad Valenciana. Publicadas tales normas, serán de obligado cumplimiento para la elaboración de las estadísticas que se realicen.

2. El Instituto Valenciano de Estadística deberá ajustar dichas normas técnicas a las de la Administración del Estado y las de la Comunidad Económica Europea, que serán de aplicación subsidiaria hasta tanto que, por aquél, se dicten normas propias.

3. No obstante lo previsto en el número 3 del artículo 1 de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana, cuando las estadísticas realizadas por organismos o personas distintas de las incluidas en el ámbito de dicha Ley sean subvencionadas por las Consellerías, organismos o empresas de la Generalitat Valenciana, se someterán a las normas técnicas establecidas para ésta. En estos casos, en la disposición dictada para regular la subvención constará expresamente la obligatoriedad, para los organismos o personas subvencionados, de adaptarse a tales normas técnicas, siendo documento necesario para la percepción de aquella la certificación del Instituto Valenciano de Estadística en la que conste que en la ejecución de la estadística subvencionada se ha cumplido aquella obligación. El Instituto Valenciano de Estadística podrá delegar la facultad certificante en la Unidad Estadística de la Conselleria, Organismo o Empresa de la Generalitat Valenciana concedente de la subvención.

#### Artículo trece

1. En relación con cada una de las estadísticas protegidas por la Ley 5/1990, de 7 de junio, de Estadística de la Comunidad Valenciana, la comisión ejecutiva del Instituto Valenciano de Estadística aprobará sus normas reguladoras.

A tal fin, el Instituto recabará de cada órgano o entidad a los que les corresponda intervenir en la ejecución de tales estadísticas cuantos antecedentes, datos o informes considere necesarios para la confección de las mismas.

2. Las normas reguladoras determinarán:

a) Los objetivos.

b) El ámbito territorial.

c) La periodicitat.

d) Els organismes que, amb caràcter executor o col·laborador, han d'intervenir en la seua elaboració, i també a qui corresponen les facultats per a reclamar la informació, quan aquesta siga obligatòria.

e) Els subjectes obligats a subministrar informació i la forma i els terminis en què han de complir aquesta obligació.

f) El dret, si pertoca, a obtenir compensació econòmica per les despeses que es deriven del subministrament de la informació.

g) La forma i el termini de difusió del resultat estadístic.

h) Tots els aspectes que es consideren oportuns per al millor desenvolupament de cadascuna de les estadístiques regulades.

3. Les normes reguladores aprovades no produiran efectes respecte a tercers fins que no siguen publicades en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

#### Article catorze

A més dels requisits i normes tècniques que, en cada cas, estableixen els òrgans competents per a això, la formació d'arxius o registres de la Generalitat Valenciana, els seus organismes i empreses i de les entitats locals i dels organismes i les empreses que en depenen, estarà subjecta a l'informe previ favorable de l'Institut Valencià d'Estadística, quan se'n puguin obtenir subproductes estadístics, segons que disposen els articles 6 i 7 de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana i tot complint el deure de cooperació que imposa l'article 55 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local.

#### Article quinze

1. Correspon a la comissió executiva, a proposta de la direcció de l'Institut, l'aprovació de l'informe a què es refereix l'article anterior, que tindrà com antecedents immediats tant el projecte que, referit a la formació de l'arxiu o registre, haja tramés l'òrgan o entitat interessada en la seua formació, com la proposta que, basant-se en aquest projecte, eleve la direcció de l'Institut, així com qualsevol altre antecedent que aquella jutge convenient, respectant, en tot cas, la finalitat original de l'arxiu. La proposta de la direcció haurà de ser raonada i quan siga favorable haurà de contenir els requisits i les normes tècniques que de forma específica, a més dels de general aplicació, s'hauran d'observar en la formació i desenvolupament de l'arxiu o registre.

2. Quan l'informe a què es refereix el paràgraf anterior siga favorable, es traslladarà a l'òrgan o entitat interessada, que podrà procedir a la formació de l'arxiu o registre per al qual demanà aquell, amb compliment dels requisits i normes tècniques que hi conté i d'altres normes que siguen legalment aplicables.

3. Si l'informe és desfavorable es traslladarà al Consell Valencià d'Estadística junt amb la documentació en què s'ha fonamentat la negativa, a fi que aquest es pronuncie sobre el seu contingut. El Consell podrà demanar tots els aclariments, la documentació o els dictàmens que jutge necessaris per a formar la seua opinió i emetre'n judici.

#### Article setze

1. Si l'informe emès pel Consell Valencià d'Estadística, a què es refereix l'article anterior, és coincident amb el de la comissió executiva, la presidència de l'Institut el traslladarà a l'òrgan o entitat sol·licitant a fi que s'ajuste a les seues prescripcions.

2. En el supòsit que ambdós informes no siguen coincidents en el contingut s'elevaran, per conducte del President de l'Institut, al Govern Valencià a l'efecte que resolga definitivament.

c) La periodicidad.

d) Los organismos que, con carácter executor o colaborador, han de intervenir en su elaboración, así como a quien corresponden las facultades para reclamar la información, cuando ésta sea obligatoria.

e) Los sujetos obligados a suministrar información y la forma y plazos en que han de cumplir esta obligación.

f) El derecho, si procede, a obtener compensación económica por los gastos que se deriven del suministro de la información.

g) La forma y plazo de difusión del resultado estadístico.

h) Cuantos otros extremos se consideren oportunos para el mejor desarrollo de cada una de las estadísticas reguladas.

3. Las normas reguladoras aprobadas no surtirán efectos respecto a terceros en tanto no sean publicadas en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

#### Artículo catorce

Además de los requisitos y normas técnicas que, en cada caso, se establezcan por los órganos competentes para ello, la formación de archivos o registros de la Generalitat Valenciana, sus organismos y empresas y de las entidades locales y de los organismos y empresas de ellas dependientes estará sujeta al informe previo favorable del Instituto Valenciano de Estadística, en cuanto de ellos pueden obtenerse subproductos estadísticos, según disponen los artículos 6 y 7 de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana y en cumplimiento del deber de cooperación que impone el artículo 55 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

#### Artículo quinze

1. Corresponde a la comisión ejecutiva, a propuesta de la Dirección del Instituto, la aprobación del informe a que se refiere el artículo anterior, que tendrá como antecedentes inmediatos tanto el proyecto que, referido a la formación del archivo o registro, haya remitido al órgano o entidad interesada en su formación, como la propuesta que, en base a tal proyecto, eleve la Dirección del Instituto, así como cualquier otro antecedente que aquella juzgue conveniente, respetando, en todo caso, la finalidad original del archivo. La propuesta de la Dirección habrá de ser razonada y cuando sea favorable habrá de contener los requisitos y normas técnicas que de forma específica, además de los de general aplicación, habrán de observarse en la formación y desarrollo del archivo o registro.

2. Cuando el informe a que se refiere el párrafo anterior sea favorable, se trasladará al órgano o entidad interesada, que podrá proceder a la formación del archivo o registro para el que pidió aquel, con cumplimiento de los requisitos y normas técnicas contenidas en el mismo y de cuantas otras normas sean de legal aplicación.

3. Si el informe fuese desfavorable, se trasladará al Consejo Valenciano de Estadística junto con la documentación en que se ha fundamentado la negativa, a fin de que éste se pronuncie sobre el contenido del mismo. El Consejo podrá recabar cuantas aclaraciones, documentación o dictámenes juzgue necesarios para formar su opinión y emitir su juicio.

#### Artículo dieciséis

1. Si el informe emitido por el Consejo Valenciano de Estadística, a que se refiere el artículo anterior, fuese coincidente con el de la comisión ejecutiva, la Presidencia del Instituto lo trasladará al órgano o entidad solicitante a fin de que se ajuste a las prescripciones del mismo.

2. En el supuesto de que ambos informes no fuesen coincidentes en su contenido, ambos se elevarán, por conducto del Presidente del Instituto, al Gobierno Valenciano a los efectos de que éste resuelva definitivamente.

*Article disset*

1. La modificació, la conservació, l'actualització o l'ampliació de la informació inclosa en els arxius o registres requeriran igualment informe previ favorable de l'Institut Valencià d'Estadística, que estarà sotmès al mateix procediment exigít per a la seua formació.

2. La iniciativa per a la modificació, la conservació, l'actualització o l'ampliació de la informació inclosa en els arxius o registres correspon tant a l'òrgan o entitat depositària d'aquests o qualsevol altre òrgan competent com a l'Institut Valencià d'Estadística.

3. Quan siga l'Institut Valencià d'Estadística el que considere la necessitat o oportunitat del canvi, li correspondrà presentar a l'òrgan o entitat depositària de l'arxiu o registre el projecte oportú, a fi que s'hi pronuncie, i es proseguirà després el procediment d'acord amb els articles 15 i 16 d'aquest reglament.

*Article divuit*

1. Sense perjudici de les facultats que els corresponen, dins de l'àmbit de competències propi, a cadascuna de les conselleries, organismes o empreses de la Generalitat, l'Institut Valencià d'Estadística té atribuïda la representació d'aquestes en matèria estadística.

2. L'Institut Valencià d'Estadística podrà establir convenis de cooperació de caràcter general amb altres administracions públiques, subscrits, si escau, amb els corresponents organismes d'estadística, o amb ens privats, que seran de compliment obligatori per a totes les unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana. Així mateix l'Institut podrà establir acords i convenis singulars amb altres administracions públiques i amb ens privats en aquelles àrees estadístiques l'execució de les quals tinga encomanada directament i les clàusules dels quals obligaran exclusivament a aquest.

3. L'aprovació dels convenis a què es refereix el paràgraf anterior correspon a la comissió executiva de l'Institut i, per delegació, al seu director.

*Article dinou*

Sense perjudici del que disposa l'article anterior, qualsevol conselleria, organisme o empresa de la Generalitat Valenciana que tinga creada la corresponent Unitat Estadística podrà elaborar i proposar o subscriure, si s'escau, acords o convenis de contingut estadístic amb qualsevol altra Administració pública o ens privat. En tot cas serà requisit per a la seua subscripció l'informe del projecte d'acord o conveni emès per l'Institut Valencià d'Estadística, que tindrà caràcter preceptiu.

*Article vint*

1. Una vegada rebuts per l'Institut Valencià d'Estadística els projectes d'acord o conveni, a què es refereix l'article anterior, haurà de pronunciar-s'hi en el termini de quinze dies hàbils, a comptar des del següent hàbil a aquell en què tingué lloc la recepció. Una vegada transcorregut aquest termini i deu dies més sense que l'Institut haja emès i traslladat el seu informe a l'òrgan que demana l'informe, aquest podrà proseguir les actuacions, sense perjudici de la responsabilitat en què incorrega qui aparega com responsable de la demora.

2. Quan la naturalesa de l'acord o conveni sobre el qual s'ha d'informar així ho aconselle, l'Institut Valencià d'Estadística podrà disposar d'un període addicional de quinze dies per a informar, donant-ne compte a l'òrgan que demana l'informe, a l'efecte de la suspensió del termini a què es refereix l'apartat anterior.

*Artículo diecisiete*

1. La modificación, conservación, actualización o ampliación de la información incluida en los archivos o registros requerirán igualmente informe previo favorable del Instituto Valenciano de Estadística, que estará sometido al mismo procedimiento exigido para su formación.

2. La iniciativa para la modificación, conservación, actualización o ampliación de la información incluida en los archivos o registros corresponde tanto al órgano o entidad depositaria de los mismos o cualquier otro órgano competente como al Instituto Valenciano de Estadística.

3. Cuando sea el Instituto Valenciano de Estadística el que considere la necesidad u oportunidad del cambio, le corresponderá presentar al órgano o entidad depositaria del archivo o registro el oportuno proyecto, a fin de que se pronuncie sobre el mismo, prosiguiéndose después el procedimiento de acuerdo con los artículos 15 y 16 de este Reglamento.

*Artículo dieciocho*

1. Sin perjuicio de las facultades que les corresponde dentro de su propio ámbito competencial a cada una de las Consellerías, organismos o empresas de la Generalitat Valenciana, el Instituto Valenciano de Estadística tiene atribuida la representación de las mismas en materia estadística.

2. El Instituto Valenciano de Estadística podrá establecer convenios de cooperación de carácter general con otras administraciones públicas, suscritos, en su caso, con los correspondientes organismos de estadística, o con entes privados, que serán de obligatorio cumplimiento para todas las Unidades Estadísticas de la Generalitat Valenciana. Asimismo el Instituto podrá establecer acuerdos y convenios singulares con otras Administraciones Públicas y con entes privados en aquellas áreas estadísticas cuya ejecución tenga encomendada directamente, cuyas cláusulas obligarán exclusivamente al mismo.

3. La aprobación de los convenios a que se refiere el párrafo anterior corresponde a la comisión ejecutiva del Instituto y, por su delegación, al Director del mismo.

*Artículo diecinueve*

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, cualquier Conselleria, organismo o empresa de la Generalitat Valenciana que tenga creada la correspondiente unidad estadística podrá elaborar y proponer o suscribir en su caso acuerdos o convenios de contenido estadístico con cualquier otra Administración Pública o ente privado. En todo caso será requisito para la suscripción de los mismos el informe del proyecto de acuerdo o convenio emitido por el Instituto Valenciano de Estadística, que tendrá carácter preceptivo.

*Artículo veinte*

1. Recibidos por el Instituto Valenciano de Estadística los proyectos de acuerdo o convenio a que se refiere el artículo anterior, habrá de pronunciarse sobre los mismos en el plazo de quince días hábiles, a contar desde el siguiente día hábil a aquel en el que tuvo lugar la recepción. Transcurrido este plazo y diez días más sin que el Instituto haya emitido y dado traslado de su informe al órgano peticionario, éste podrá proseguir las actuaciones, sin perjuicio de la responsabilidad en que incurra quien aparezca como responsable de la demora.

2. Cuando la naturaleza del acuerdo o convenio a informar así lo aconseje, el Instituto Valenciano de Estadística podrá disponer de un periodo adicional de quince días para proceder a su información, dando cuenta de ello al órgano peticionario del informe, a los efectos de la suspensión del plazo a que se refiere el apartado anterior.

*Article vint-i-u*

1. L'emissió de l'informe a què es refereixen els dos articles anteriors correspon a la comissió executiva, la qual podrà delegar la competència en el Director de l'Institut. En el cas que es done la delegació, el Director haurà de donar compte a la comissió executiva, en cadascuna de les reunions que aquesta realitza, dels informes emesos en el període transcorregut des de la reunió anterior.

2. Aquests informes es pronunciaran sobre els aspectes següents:

- a) Conformitat amb el Pla Valencià d'Estadística.
- b) Oportunitat respecte d'altres operacions estadístiques ja programades o convingudes.
- c) Incidència d'aquestes en el Pla Valencià d'Estadística.
- d) Modificació dels continguts o procediments.
- e) Qualsevol altres que es consideren oportuns per a la millor informació estadística a obtenir.

3. Quan de la documentació rebuda es dedueca un informe negatiu, abans d'emetre'l se sol·licitarà a l'òrgan peticionari l'aportació, en el termini de deu dies, dels documents i els justificants que estimen pertinents, per si del seu coneixement pogués deduir-se canvi en el sentit de l'informe.

4. Quan la direcció de l'Institut emeta informe desfavorable, abans de la seua notificació a l'òrgan interessat i amb suspensió del termini, el traslladarà, junt amb la documentació en què s'ha fonamentat, a la comissió executiva perquè s'hi pronuncie. La comissió executiva podrà demanar tots els aclariments, la documentació o els dictàmens que jutge necessaris per a formar opinió i emetre'n judici, que serà el que es traslladarà a l'òrgan interessat com informe definitiu.

Secció segona  
De l'aprovació dels resultats

*Article vint-i-dos*

1. L'aprovació dels resultats estadístics de les operacions incloses en el Pla Valencià d'Estadística i dels que, sense incloure en el Pla, n'ha estat aprovada l'execució pel Govern Valencià, correspon al Director de l'Institut Valencià d'Estadística, el qual fonamentarà la seua decisió tenint en compte tant el que disposa sobre això el Pla i les respectives normes reguladores com els estudis i els informes dels qui han realitzat o supervisat l'execució d'operacions l'aprovació de les quals es proposa.

2. Quan la direcció considere l'existència de dubtes raonables sobre la qualitat de la informació obtinguda, elevarà informe a la comissió executiva, a la qual correspondrà decidir sobre l'aprovació.

3. Si la comissió executiva, com a conseqüència de l'informe de la direcció, no presta la seua conformitat als resultats proposats, els tornarà a aquesta amb proposta de les operacions de depuració de resultats que s'han de realitzar. La direcció, una vegada complertes aquestes operacions, aprovarà definitivament els resultats.

4. Dels resultats estadístics aprovats, l'Institut Valencià d'Estadística, per conducte del seu President, donarà compte al Govern Valencià.

*Article vint-i-tres*

1. Una vegada aprovats definitivament els resultats estadístics i feta pública la seua disponibilitat o, si escau, publicats, el Govern Valencià podrà atribuir valor oficial a totes o algunes de les estadístiques elaborades per l'Institut Valencià d'Estadística directament o en col·laboració amb altres en-

*Artículo veintiuno*

1. La emisión del informe a que se refieren los dos artículos anteriores corresponde a la comisión ejecutiva, la cual podrá delegar la competencia en el Director del Instituto. En el caso de que se diese la delegación, el Director habrá de dar cuenta a la comisión ejecutiva, en cada una de las reuniones que la misma celebre, de los informes emitidos en el periodo transcurrido desde la reunión anterior.

2. Estos informes se pronunciarán sobre los siguientes extremos:

- a) Conformidad con el Plan Valenciano de Estadística.
- b) Oportunidad respecto de otras operaciones estadísticas ya programadas o convenidas.
- c) Incidencia de las mismas en el Plan Valenciano de Estadística.
- d) Modificación de los contenidos o procedimientos.
- e) Cualesquiera otros que se consideren oportunos para la mejor información estadística a obtener.

3. Cuando de la documentación recibida se deduzca un informe negativo, antes de su emisión se solicitará del órgano peticionario la aportación, en el plazo de diez días, de los documentos y justificantes que estimen pertinentes, por si de su conocimiento pudiese deducirse cambio en el sentido del informe.

4. Cuando la Dirección del Instituto emitiese informe desfavorable, antes de su notificación al órgano interesado y con suspensión de plazo, lo trasladará, junto con la documentación en que se ha fundamentado, a la comisión ejecutiva para que se pronuncie sobre el mismo. La comisión ejecutiva podrá recabar cuantas aclaraciones, documentación o dictámenes juzgue necesarios para formar opinión y emitir su juicio, que será el que se trasladará al órgano interesado como informe definitivo.

Sección segunda  
De la aprobación de los resultados

*Artículo veintidós*

1. La aprobación de los resultados estadísticos de las operaciones incluidas en el Plan Valenciano de Estadística, así como de los que, sin incluir en el Plan, haya sido aprobada su ejecución por el Gobierno Valenciano, corresponde al Director del Instituto Valenciano de Estadística, el cual fundamentará su decisión teniendo en cuenta tanto lo dispuesto sobre ello en el Plan y en las respectivas normas reguladoras, como en los estudios e informes de quienes han realizado o supervisado la ejecución de operaciones cuya aprobación se propone.

2. Cuando la Dirección considere la existencia de dudas razonables sobre la calidad de la información obtenida, elevará informe a la comisión ejecutiva, a la cual correspondrá decidir sobre su aprobación.

3. Si la comisión ejecutiva, como consecuencia del informe de la Dirección, no prestase su conformidad a los resultados propuestos, los devolverá a la misma con propuesta de las operaciones de depuración de resultados a realizar. La Dirección, cumplidas tales operaciones, aprobará definitivamente los resultados.

4. De los resultados estadísticos aprobados, el Instituto Valenciano de Estadística, por conducto de su Presidente, dará cuenta al Gobierno Valenciano.

*Artículo veintitrés*

1. Aprobados definitivamente los resultados estadísticos y hecha pública su disponibilidad o, en su caso, publicados, el Gobierno Valenciano podrá atribuir valor oficial a todas o algunas de las estadísticas elaboradas por el Instituto Valenciano de Estadística directamente o en colaboración con



titats. En aquests casos, els resultats aprovats s'hauran de publicar en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. L'atribució del valor oficial a què es refereix el paràgraf anterior suposa la capacitat de la Generalitat Valenciana per a aplicar-los de forma obligatòria, si així ho considera, en les relacions i situacions jurídiques en les quals tinga competència per a regular-les.

### CAPÍTOL III *Principis de l'activitat estadística*

#### *Secció primera* *Principi d'interès públic*

##### *Article vint-i-quatre*

S'entén per interès públic aquell que concerneix al conjunt de les persones que integren la col·lectivitat. La informació estadística és d'interès públic quan el seu coneixement i anàlisi són necessaris o convenients per a la presa de decisions estratègiques en favor d'aquella. En conseqüència, gaudeixen d'aquesta consideració tant l'obtenció de dades sobre la realitat geogràfica, econòmica, cultural i social de la Comunitat Valenciana, pel Pla Valencià d'Estadística vigent en cada moment i anàlisi, com les estadístiques que s'elaboren directament per a coadjuvar al compliment i fins de la Generalitat Valenciana. En tot cas, i a l'efecte legal, seran d'interès públic les estadístiques regulades per la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana, per aquest reglament i pel Pla Valencià d'Estadística vigent en cada moment.

#### *Secció segona* *Principis d'objectivitat i de correcció tècnica*

##### *Article vint-i-cinc*

1. Les estadístiques s'elaboraran amb criteris que respecten els principis d'objectivitat i de correcció tècnica.

2. El principi d'objectivitat obliga a la neutralitat i imparcialitat en l'ús dels mètodes i instruments estadístics respecte als resultats que s'han d'obtenir en les operacions d'investigació de la realitat econòmica, cultural i social de la Comunitat Valenciana.

3. El principi de correcció tècnica imposa la utilització dels instruments estadístics d'acord amb la metodologia científica en matèria estadística.

4. Per al compliment dels principis a què es refereixen els paràgrafs anteriors, l'Institut Valencià d'Estadística gaudirà de plena autonomia funcional, que garantezca la seua neutralitat operativa tant en el desenvolupament de la metodologia i normes reguladores de l'estadística, publicació i difusió de resultats, com en la recollida i tractament de dades i la preservació del secret estadístic.

##### *Article vint-i-sis*

De la mateixa autonomia funcional gaudiran les distintes unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana respecte a la conselleria, l'organisme o l'empresa a què pertanyen orgànicament, i també les unitats estadístiques de les entitats locals, els seus organismes i empreses, que es creen a l'empared del que disposa la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana i aquest reglament.

##### *Article vint-i-set*

Correspon a la direcció de l'Institut Valencià d'Estadística vetlar pel compliment dels principis a què es refereixen els dos articles anteriors.

otras entidades. En estos casos, los resultados aprobados deberán ser publicados en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. La atribución del valor oficial a que se refiere el párrafo anterior supone la capacidad de la Generalitat Valenciana para aplicarlos de forma obligatoria, si así lo considera, en las relaciones y situaciones jurídicas en las que tenga competencia para la regulación de las mismas.

### CAPÍTULO III *Principios de la actividad estadística*

#### *Sección primera* *Principio de interés público*

##### *Artículo veinticuatro*

Se entiende por interés público aquel que concierne al conjunto de las personas que integran la colectividad. La información estadística es de interés público cuando su conocimiento y análisis son necesarios o convenientes para la toma de decisiones estratégicas en favor de aquella. En consecuencia, gozan de tal consideración tanto la obtención de datos sobre la realidad geográfica, económica, cultural y social de la Comunidad Valenciana, por el Plan Valenciano de Estadística vigente en cada momento y análisis, como las estadísticas que se elaboren directamente para coadyuvar al cumplimiento y fines de la Generalitat Valenciana. En todo caso, y a los efectos legales, serán de interés público las estadísticas reguladas por la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana, por este Reglamento y por el Plan Valenciano de Estadística vigente en cada momento.

#### *Sección segunda* *Principios de objetividad y de corrección técnica*

##### *Artículo veinticinco*

1. Las estadísticas se elaborarán con criterios que respeten los principios de objetividad y corrección técnica.

2. El principio de objetividad obliga a la neutralidad e imparcialidad en el uso de los métodos e instrumentos estadísticos respecto a los resultados a obtener en las operaciones de investigación de la realidad económica, cultural y social de la Comunidad Valenciana.

3. El principio de corrección técnica impone la utilización de los instrumentos estadísticos de acuerdo con la metodología científica en materia estadística.

4. Para el cumplimiento de los principios a que se refieren los párrafos anteriores, el Instituto Valenciano de Estadística gozará de plena autonomía funcional, que garantice su neutralidad operativa tanto en el desarrollo de la metodología y normas reguladoras de la estadística, publicación y difusión de resultados, como en la recogida y tratamiento de datos y la preservación del secreto estadístico.

##### *Artículo veintiséis*

De la misma autonomía funcional gozarán las distintas unidades estadísticas de la Generalitat Valenciana, respecto de la Conselleria, organismo o empresa a las que pertenecen orgánicamente, así como las unidades estadísticas de las entidades locales, sus organismos y empresas, que se creen al amparo de lo dispuesto en la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana y en este Reglamento.

##### *Artículo veintisiete*

Corresponde a la Dirección del Instituto Valenciano de Estadística velar por el cumplimiento de los principios a que se refieren los dos artículos anteriores.

Secció tercera  
Principis d'obligació de col·laboració ciutadana  
i de respecte a la intimitat

*Article vint-i-vuit*

1. El deure de col·laboració ciutadana respon a l'obligació de proporcionar dades estadístiques de qualsevol naturalesa amb exactitud, ajustats a les exigències de les corresponents normes reguladores i dins dels terminis que es fixen per a les activitats estadístiques a què es refereix l'apartat següent, i que afecta les persones que es determinen en el paràgraf 3 d'aquest article.

2. Gaudeixen del privilegi de l'obligació de col·laboració ciutadana les activitats estadístiques següents:

a) Les incloses en el Pla Valencià d'Estadística.  
b) Les que, no trobant-se incloses en el Pla Valencià d'Estadística, hagen estat aprovades pel Govern Valencià en els supòsits prevists en l'article 8 d'aquest reglament.

c) Les previstes en els convenis a què es refereixen els articles 18 i 19 d'aquest reglament.

d) Les activitats de formació, conservació o actualització d'arxius i registres administratius, quan aquests constitueixen font d'informació estadística.

3. L'obligació de col·laboració ciutadana a què es refereixen els números anteriors afecta:

a) Totes les persones físiques o jurídiques, espanyoles o estrangeres que estiguen domiciliades, residescuen o exercescuen la seua activitat en la Comunitat Valenciana, quan la petició de col·laboració siga requerida per l'Institut Valencià d'Estadística o les distintes unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana.

b) Totes les persones físiques o jurídiques, espanyoles o estrangeres que estiguen domiciliades, residescuen o exercescuen la seua activitat en el territori on arriben les competències de l'entitat local, els seus organismes o empreses, la Unitat Estadística dels quals realitze l'operació subjecta a col·laboració.

c) Totes les persones a què es refereixen els dos paràgrafs anteriors, per les activitats que desenvolupen fora del territori de l'entitat la Unitat Estadística dels quals realitze les operacions subjectes a col·laboració, sempre que aquestes activitats siguen apropiades a les finalitats perseguides per cada estadística i així estigués previst en les normes reguladores d'aquesta.

*Article vint-i-nou*

1. En sol·licitar informació s'haurà de comunicar als subjectes informants la naturalesa, les característiques i les finalitats de l'enquesta, la seua obligatorietat i les sancions que poden imposar-se per no prestar la seua col·laboració o per facilitar dades falses, inexactes, incompletes o fora de termini, i la protecció que els dispensa el secret estadístic. Amb aquesta finalitat, en els qüestionaris que es confeccionen per a recollir la informació, o en full annex a aquests, s'insertaran tant l'extracte de les normes reguladores de l'enquesta, com el de les normes legals que siguen aplicables en els supòsits de no prestació de la col·laboració en la forma i el termini obligats, i les sancions que s'imposaran als qui incompliquen el deure del secret estadístic.

2. Quan les dades estadístiques se sol·liciten pel sistema d'entrevista, el personal entrevistador haurà d'identificar-se, mitjançant document expedit amb aquesta finalitat, i informar l'entrevistat, prèviament a la realització de l'entrevista, dels drets i les obligacions que s'especifiquen en el paràgraf anterior.

3. Quan les dades estadístiques se sol·liciten pel sistema de correu, es trametrà a les persones físiques o jurídiques obligades a prestar-hi la seua col·laboració, escrit on s'informe

Sección tercera  
Principios de obligación de colaboración  
ciudadana y de respeto a la intimidad

*Artículo veintiocho*

1. El deber de colaboración ciudadana responde a la obligación de proporcionar datos estadísticos de cualquier naturaleza con exactitud, ajustados a las exigencias de las correspondientes normas reguladoras y dentro de los plazos que se fijan para las actividades estadísticas a que se refiere el apartado siguiente, y que alcanza a las personas que se determinan en el apartado 3 de este artículo.

2. Gozan del privilegio de la obligación de colaboración ciudadana las siguientes actividades estadísticas:

a) Las incluidas en el Plan Valenciano de Estadística.  
b) Las que, no estando incluidas en el Plan Valenciano de Estadística, hayan sido aprobadas por el Gobierno Valenciano en los supuestos previstos en el artículo 8 de este Reglamento.

c) Las previstas en los convenios a que se refieren los artículos 18 y 19 de este Reglamento.

d) Las actividades de formación, conservación o actualización de archivos y registros administrativos, cuando éstos constituyan fuente de información estadística.

3. La obligación de colaboración ciudadana a que se refieren los números anteriores alcanza a:

a) Todas las personas físicas o jurídicas, españolas o extranjeras, que estén domiciliadas, residan o ejerzan su actividad en la Comunidad Valenciana, cuando la petición de colaboración sea requerida por el Instituto Valenciano de Estadística o las distintas unidades estadísticas de la Generalitat Valenciana.

b) Todas las personas físicas o jurídicas, españolas o extranjeras, que estén domiciliadas, residan o ejerzan su actividad en el territorio a donde alcancen las competencias de la entidad local, sus organismos o empresas, cuya unidad estadística realice la operación sujeta a colaboración.

c) Todas las personas a que se refieren los dos párrafos anteriores, por las actividades que desarrollen fuera del territorio de la entidad cuya unidad estadística realice las operaciones sujetas a colaboración, siempre que tales actividades sean apropiadas a las finalidades perseguidas por cada estadística y así estuviese previsto en las normas reguladoras de la misma.

*Artículo veintinueve*

1. Al solicitar información habrá de comunicarse a los sujetos informantes la naturaleza, características y finalidad de la encuesta, su obligatoriedad y las sanciones que pueden imponerse por no prestar su colaboración o por facilitar datos falsos, inexactos, incompletos o fuera de plazo, así como la protección que les dispensa el secreto estadístico. A tal fin, en los cuestionarios que se confeccionen para recoger la información, o en hoja anexa a los mismos, se insertarán tanto el extracto de las normas reguladoras de la encuesta, como el de las normas legales que sean de aplicación en los supuestos de no prestación de la colaboración en la forma y plazo obligados, así como las sanciones a imponer a quienes incumplan el deber del secreto estadístico.

2. Cuando los datos estadísticos se soliciten por el sistema de entrevista, el personal entrevistador habrá de identificarse mediante documento expedido a este fin, así como informar al entrevistado, previamente a la realización de la entrevista, de los derechos y obligaciones que se especifican en el párrafo anterior.

3. Cuando los datos estadísticos se soliciten por el sistema de correo, se remitirá, a las personas físicas o jurídicas obligadas a prestar su colaboración, escrito en el que se les

dels aspectes a què es refereix l'apartat 1 d'aquest article.

#### *Article trenta*

1. Quan per la naturalesa de les operacions estadístiques concretes, els qüestionaris hagen de contenir preguntes que d'alguna forma tinguin relació amb l'honor, la intimitat personal o familiar i la pròpia imatge, o les conviccions personals, polítiques o religioses, els mitjans físics emprats, tant per a la recollida de dades com per al seu tractament i emmagatzematge, hauran de reunir les condicions necessàries perquè, en tot moment, independentment de l'obligació de guardar el secret estadístic, es garanteixca el dret a la intimitat dels informants.

2. Quan per la naturalesa, particularment íntima, del tema que s'ha d'investigar, l'informant tingués exprés interès en amagar la seua identitat en el moment de la recollida de qüestionaris, s'hauran d'utilitzar formes específiques de preservació prèvia del dret a la intimitat, com l'autoenumeració amb tramesa anònima de qüestionaris, resposta telefònica en sentit invers, contestador telefònic automàtic aleatori, urnes segellades o altres similars.

#### *Article trenta-u*

1. Quan per la forma en què es sol·licite la informació, els informants hagen de realitzar determinades despeses derivades directament del subministrament d'aquella, naixerà, si s'escau, el dret a la percepció de la corresponent compensació econòmica.

2. Serà requisit indispensable, entre qualssevol altres exigibles d'acord amb la naturalesa de l'estadística de què es tracte, que les despeses que s'han de compensar deriven de:

a) L'exigència de proporcionar-les en qualsevol sistema d'especial complexitat tècnica.

b) La necessitat de subministrar les dades en forma distinta a la que es troben en disposició de l'administració ordinària de l'informant, obligant a aquest a realitzar significades agregacions o desagregacions d'aquelles.

3. En tot cas, les normes reguladores de cada estadística determinaran el dret dels informants a obtenir o no compensació econòmica per les despeses que hagen de realitzar per a subministrar la informació. Així mateix, quantificaran, si s'escau, aquesta compensació econòmica i les condicions que s'han de complir perquè aquesta pugui efectuar-se.

#### Secció quarta Principi del secret estadístic

#### *Article trenta-dos*

1. S'entén per secret estadístic l'obligació de no divulgar o comunicar els coneixements que es posseeixen com a conseqüència de la participació en l'activitat estadística.

2. Es troben emparades pel secret estadístic totes les dades individuals de comunicació obligatòria de caràcter privat, personal, familiar, econòmic o financer que, o bé permeten la identificació directa dels informants, o bé condueixen per la seua estructura, contingut o grau de desagregació a la identificació indirecta d'aquests, ja estiguen aquestes dades referides a persones físiques o jurídiques.

3. No queden emparats pel secret estadístic els Directoris que no continguin més dades que les simples relacions d'establiments, empreses, explotacions o organismes de qualsevol classe, en tant que al·ludescuen a la seua denominació, emplaçament, activitat, producte o servei o a l'interval de dimensió a què pertanyen.

4. Els informants tindran dret a accedir a les dades per ells subministrades a fi d'obtenir la rectificació de les errades que continguin.

informe de los extremos a que se refiere el apartado 1 de este artículo.

#### *Artículo treinta*

1. Cuando por la naturaleza de las operaciones estadísticas concretas, los cuestionarios hayan de contener preguntas que de alguna forma tengan relación con el honor, intimidad personal o familiar y la propia imagen, o las convicciones personales, políticas o religiosas, los medios físicos empleados, tanto para la recogida de datos como para su tratamiento y almacenamiento, habrán de reunir las condiciones necesarias para que, en todo momento, independientemente de la obligación de guardar el secreto estadístico, se garantice el derecho a la intimidad de los informantes.

2. Cuando por la naturaleza, particularmente íntima, del tema a investigar, el informante tuviera expreso interés en ocultar su identidad en el momento de la recogida de cuestionarios, deberán utilizarse formas específicas de preservación previa del derecho a la intimidad, como la autoenumeración con remisión anónima de cuestionarios, respuesta telefónica en sentido inverso, contestador telefónico automático aleatorio, urnas selladas u otras semejantes.

#### *Artículo treinta y uno*

1. Cuando por la forma en que se solicita la información, los informantes hayan de realizar determinados gastos derivados directamente del suministro de aquella, nacerá, en su caso, el derecho a la percepción de la correspondiente compensación económica.

2. Será requisito indispensable, entre cualesquiera otros exigibles de acuerdo con la naturaleza de la estadística de que se trate, que los gastos a compensar deriven de:

a) La exigencia de proporcionarlos en cualquier sistema de especial complejidad técnica.

b) La necesidad de suministrar los datos en forma distinta a la que se hallen en disposición de la administración ordinaria del informante, obligando a éste a realizar significadas agregaciones o desagregaciones de aquellos.

3. En todo caso, las normas reguladoras de cada estadística determinarán el derecho de los informantes a obtener o no compensación económica por los gastos que hayan de realizar para suministrar la información. Asimismo cuantificarán, en su caso, tal compensación económica, así como las condiciones que han de cumplirse para que la misma pueda efectuarse.

#### Sección cuarta Principio del secreto estadístico

#### *Artículo treinta y dos*

1. Se entiende por secreto estadístico la obligación de no divulgar o comunicar los conocimientos que se poseen como consecuencia de la participación en la actividad estadística.

2. Están amparados por el secreto estadístico todos los datos individuales de comunicación obligatoria de carácter privado, personal, familiar, económico o financiero que, o bien permitan la identificación directa de los informantes, o bien conduzcan por su estructura, contenido o grado de desagregación a la identificación indirecta de los mismos, ya estén tales datos referidos a personas físicas o jurídicas.

3. No quedan amparados por el secreto estadístico los directorios que no contengan más datos que las simples relaciones de establecimientos, empresas, explotaciones u organismos de cualquier clase, en cuanto aludan a su denominación, emplazamiento, actividad, producto o servicio o al intervalo de tamaño al que pertenezcan.

4. Los informantes tendrán derecho a acceder a los datos por ellos suministrados a fin de obtener la rectificación de los errores que contengan.

*Article trenta-tres*

1. Quan les dades estadístiques identificatives dels informants deixen de ser necessàries per al desenvolupament de les operacions estadístiques concretes per a les quals foren sol·licitades, seran destruïdes de forma immediata, amb utilització de mitjans mecànics o de qualsevol altre tipus que facen impossible qualsevol ús posterior d'aquestes.

2. En tot cas, els noms i la direcció dels informants es mantindran separats de la resta de dades subministrades, amb la finalitat d'impossibilitar la seua confrontació.

*Article trenta-quatre*

1. Totes les persones, organismes i institucions que intervinguen en el procés estadístic tenen l'obligació de mantenir el secret estadístic. Aquest deure es mantindrà encara després que les persones obligades a guardar-lo concloguen les seues activitats professionals o la seua vinculació als serveis estadístics.

2. De l'obligació de mantenir el secret estadístic i de les sancions que puguen derivar-se del seu trencament, s'informarà minuciosament als qui, ja siguen persones físiques, jurídiques, o institucions públiques o privades, intervinguen en alguna activitat estadística de l'Institut Valencià d'Estadística o de qualsevol de les unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana o de les entitats locals.

3. Qualsevol que siga la naturalesa de la relació, tot el personal al servei de l'Institut Valencià d'Estadística i de les unitats estadístiques de les conselleries, organismes i empreses de la Generalitat Valenciana i de les entitats locals i els seus organismes i empreses, haurà de subscriure un document on conste ineludiblement i expressament l'obligació de guardar el secret estadístic i el coneixement que es té tant del seu abast com de les sancions que comporta el seu trencament.

4. Quan l'Institut Valencià d'Estadística o qualsevol de les unitats a què es refereix el paràgraf anterior, fent ús de les facultats, concierte els serveis de qualsevol altra persona física o jurídica o institució perquè, pels seus coneixements, mitjans tècnics o qualsevol altra causa, col·labore en el desenvolupament dels processos estadístics, en els corresponents convenis, acords o contractes es farà constar l'obligació que adquireixen de guardar el secret estadístic i les sancions a què es fan creditors en cas d'incompliment.

*Article trenta-cinc*

1. L'obligació de mantenir el secret estadístic comporta que les dades individuals de comunicació obligatòria no poden ser fetes públiques ni comunicades a cap altra persona física o jurídica o entitat, pública o privada, llevat que es tracte d'institucions vinculades pel secret estadístic i que aquesta comunicació tinga per exclusiva finalitat una activitat de caràcter estadístic.

2. A les institucions només se'ls transmetran les dades destinades a l'elaboració d'estadístiques l'elaboració de les quals tinguen encomanades i que, a més, disposen dels mitjans necessaris que garanteixen la preservació del secret estadístic.

3. La informació transmesa a les institucions vinculades pel secret estadístic, ho serà per mitjans que, a la vegada, garanteixen totalment la seua preservació.

4. Si les dades transmeses a les institucions a què es refereixen els paràgrafs anteriors fossen utilitzades per aquestes per a fins diferents dels sol·licitats, hauria de considerar-se que s'ha produït una vulneració del secret estadístic.

*Artículo treinta y tres*

1. Cuando los datos estadísticos identificativos de los informantes dejen de ser necesarios para el desarrollo de las operaciones estadísticas concretas para las que fueron solicitados, serán destruidos de forma inmediata, con utilización de medios mecánicos o de cualquier otro tipo que hagan imposible cualquier uso posterior de los mismos.

2. En todo caso, los nombres y dirección de los informantes se mantendrán separados de los restantes datos suministrados, a fin de imposibilitar su cotejo.

*Artículo treinta y cuatro*

1. Tienen la obligación de mantener el secreto estadístico todas las personas, organismos o instituciones que intervengan en el proceso estadístico. Este deber se mantendrá aún después de que las personas obligadas a guardarlo concluyan sus actividades profesionales o su vinculación a los servicios estadísticos.

2. De la obligación de mantener el secreto estadístico, así como de las sanciones que pueden derivarse de su quebrantamiento, se informará minuciosamente a quienes, ya sean personas físicas, jurídicas, o instituciones públicas o privadas, intervengan en alguna actividad estadística del Instituto Valenciano de Estadística o de cualquiera de las unidades estadísticas de la Generalitat Valenciana o de las entidades locales.

3. Cualquiera que sea la naturaleza de la relación, todo el personal al servicio del Instituto Valenciano de Estadística, así como de las unidades estadísticas de las Consellerías, organismos y empresas de la Generalitat Valenciana y de las entidades locales, sus organismos y empresas, habrá de suscribir un documento en el que conste ineludible y expresamente la obligación de guardar el secreto estadístico, así como el conocimiento que se tiene tanto de su alcance como de las sanciones que conlleva el quebrantamiento del mismo.

4. Cuando el Instituto Valenciano de Estadística o cualquiera de las Unidades a que se refiere el párrafo anterior, en uso de sus facultades, concierte los servicios de cualquier otra persona física o jurídica o institución para que, por sus conocimientos, medios técnicos o cualquier otra causa, colabore en el desarrollo de los procesos estadísticos, en los correspondientes convenios, acuerdos o contratos se hará constar la obligación que adquieren de guardar el secreto estadístico, así como las sanciones a que se hacen acreedores en caso de incumplimiento.

*Artículo treinta y cinco*

1. La obligación de mantener el secreto estadístico comporta que los datos individuales de comunicación obligatoria no pueden ser hechos públicos, ni comunicados a ninguna otra persona física o jurídica o entidad, pública o privada, salvo que se trate de instituciones vinculadas por el secreto estadístico y que tal comunicación tenga por exclusiva finalidad una actividad de carácter estadístico.

2. A las instituciones solo se les transmitirán los datos destinados a la elaboración de estadísticas cuya elaboración tengan encomendadas y que, además, dispongan de los medios necesarios que garanticen la preservación del secreto estadístico.

3. La información transmitida a las instituciones vinculadas por el secreto estadístico lo será por medios que, a su vez, garanticen totalmente la preservación del mismo.

4. Si los datos transmitidos a las instituciones a que se refieren los párrafos anteriores fuesen utilizados por éstas para fines distintos de los solicitados, habría de considerarse que se ha producido una vulneración del secreto estadístico.

*Article trenta-sis*

1. El deure de secret estadístic s'iniciarà des del moment en què es facilite la informació per ell emparada i tindrà una duració de cent anys.

2. Excepcionalment, i sempre que hagen transcorregut seixanta anys, es podran facilitar les dades emparades pel secret estadístic als qui acrediten que tenen interès legítim a l'efecte únicament d'anàlisi històrica i pretenga la publicació del resultat d'aquestes anàlisis.

3. Es considera que tenen interès legítim en l'obtenció de dades estadístiques els qui aleguen un interès directe i personal, professional, actual i directament demostrable.

4. Així mateix els serveis estadístics podran facilitar informació, qualsevol que siga el temps transcorregut des de la recepció, sempre que hi haja autorització, expressada per escrit, de l'informant.

*Article trenta-set*

1. Els qui per dol, negligència o qualsevol altra causa trenquen el deure de guardar el secret estadístic, queden subjectes a reparar el dany causat mitjançant la corresponent indemnització, que serà exigible directament al causant del dany o perjudici.

2. L'exigència d'indemnització per danys i perjudicis causats com a conseqüència del trencament del deure de guardar el secret estadístic és independent de les responsabilitats civils, penals o de qualsevol altra ordre, en què, d'acord amb l'ordenament jurídic vigent en cada moment, pugua incórrer l'infractor.

3. En tot cas, les responsabilitats administratives s'exigiran d'acord amb el que establezca el règim disciplinari per al personal al servei de la Generalitat Valenciana i subsidiàriament d'acord amb el que disposen els articles 77 i següents d'aquest reglament.

*Article trenta-vuit*

No gaudeixen de la protecció del deure de secret estadístic les dades que, obtingudes d'expedients administratius, no hagen estat proporcionades pels administrats amb el caràcter d'informació estadística. No obstant això, tindran la protecció del deure de confidencialitat que els reconeguen en general les lleis administratives.

## Secció cinquena

## De la publicitat dels resultats estadístics

*Article trenta-nou*

1. Els resultats de l'activitat estadística realitzada per l'Institut Valencià d'Estadística, siga o no de les incloses en el Pla Valencià, tindran el caràcter de públics.

2. Així mateix, tindran el caràcter de públics i podran consultar-se, amb les limitacions a què obliga el principi del secret estadístic, els resultats de les estadístiques que realitzen les unitats estadístiques de les conselleries, els organismes i les empreses de la Generalitat Valenciana, de les entitats locals, els seus organismes i empreses, de qualsevol altres organismes públics o privats realitzats amb subvenció o per conveni amb l'Institut Valencià d'Estadística o qualsevol de les unitats estadístiques esmentades.

*Article quaranta*

Fins que no siguen aprovats i fets públics els resultats de les estadístiques, el personal dels serveis responsables de la seua elaboració hauran de guardar-ne reserva, sense poder donar-ne informació ni expedir certificats relatius a ells.

*Artículo treinta y seis*

1. El deber de secreto estadístico se iniciará desde el momento en que se facilite la información por él amparada y tendrá una duración de cien años.

2. Excepcionalmente, y siempre que hayan transcurrido sesenta años, se podrán facilitar los datos amparados por el secreto estadístico a quienes acrediten tener interés legítimo a efectos únicamente de análisis histórico y pretenda la publicación del resultado de dichos análisis.

3. Se considera que tienen interés legítimo en la obtención de datos estadísticos quienes aleguen un interés directo y personal, profesional, actual y directamente demostrable.

4. Asimismo los servicios estadísticos podrán facilitar información, cualquiera que sea el tiempo transcurrido desde su recepción, siempre que medie autorización, expresada por escrito, del informante.

*Artículo treinta y siete*

1. Quienes por dolo, negligencia o cualquier otra causa quebrantasen el deber de guardar el secreto estadístico, quedan sujetas a reparar el daño causado mediante la correspondiente indemnización, que será exigible directamente al causante del daño o perjuicio.

2. La exigencia de indemnización por daños y perjuicios causados como consecuencia del quebrantamiento del deber de guardar el secreto estadístico es independiente de las responsabilidades civiles, penales o de cualquier otro orden en que, de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente en cada momento, pueda incurrir el infractor.

3. En todo caso, las responsabilidades administrativas se exigirán de acuerdo con lo que establezca el régimen disciplinario para el personal al servicio de la Generalitat Valenciana y subsidiariamente de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 77 y siguientes de este Reglamento.

*Artículo treinta y ocho*

No gozan de la protección del deber de secreto estadístico los datos que, obtenidos de expedientes administrativos, no hayan sido proporcionados por los administrados con el carácter de información estadística. No obstante tendrán la protección del deber de confidencialidad que les reconozcan en general las leyes administrativas.

## Sección quinta

## De la publicidad de los resultados estadísticos

*Artículo treinta y nueve*

1. Los resultados de la actividad estadística realizada por el Instituto Valenciano de Estadística, sea o no de las incluidas en el Plan Valenciano, tendrán el carácter de públicos.

2. Asimismo tendrán el carácter de públicos y podrán consultarse, con las limitaciones a que obliga el principio del secreto estadístico, los resultados de cuantas estadísticas realicen las unidades estadísticas de las Consellerías, organismos y empresas de la Generalitat Valenciana, de las entidades locales, sus organismos y empresas, de cualesquiera otros organismos públicos o privados realizados con subvención o por convenio con el Instituto Valenciano de Estadística o cualesquiera de las citadas unidades estadísticas.

*Artículo cuarenta*

Hasta tanto no sean aprobados y hechos públicos los resultados de las estadísticas, el personal de los servicios responsables de su elaboración habrá de guardar reserva sobre los mismos, sin que pueda dar información ni expedir certificación relativa a ellos.

*Article quaranta-u*

1. Des del moment de l'aprovació i publicitat dels resultats, qualsevol interessat podrà consultar-los o disposar-ne, i també sol·licitar-ne certificació, que li serà lliurada per escrit, sobre suport informàtic o per qualsevol altre mitjà que tinga els mateixos efectes certificants.

2. L'Institut Valencià d'Estadística podrà establir altres sistemes d'informació distints de la certificació, amb idèntics efectes provatoris.

3. Tant els resultats estadístics, com la seua certificació, podran sol·licitar-se a qualsevol nivell de desagregació, sempre que siga tècnicament correcta, possible i quede preservat el secret estadístic.

*Article quaranta-dos*

1. Els resultats de les operacions estadístiques realitzades per l'Institut Valencià d'Estadística i les unitats estadístiques de les conselleries, els organismes i les empreses de la Generalitat Valenciana són d'obligada difusió. A aquest efecte, l'anunci de la seua disponibilitat s'haurà de publicar, almenys, en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. La mateixa obligació de difondre els resultats afecta les entitats locals, els seus organismes i empreses, respecte a les estadístiques d'àmbit local que estiguen incloses en el Pla Valencià d'Estadística, o aquelles altres que, no estant-hi, siguen realitzades mitjançant conveni o subvenció de qualsevol òrgan de la Generalitat Valenciana.

3. Així mateix, els organismes o persones físiques o jurídiques o institucions públiques o privades, no incloses en l'àmbit de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana, que realitzen estadístiques subvencionades per les conselleries, els organismes o les empreses de la Generalitat Valenciana hauran de difondre els resultats estadístics obtinguts.

*Article quaranta-tres*

1. En els casos en què es considere que amb la difusió de les dades estadístiques mitjançant publicitat, i el dret de lliure consulta d'aquestes reconegut al ciutadà, s'assolesca un nivell d'informació suficient per al millor servei a aquest, no caldrà l'edició impresa de les dades.

2. La decisió de l'edició impresa dels resultats estadístics correspon al President de l'Institut Valencià d'Estadística a proposta del seu Director.

3. Quan es tracte d'activitats estadístiques no incloses en el Pla Valencià d'Estadística, la decisió sobre l'edició impresa dels seus resultats correspondrà a l'òrgan competent a què es trobe adscrita la Unitat Estadística que les haja produït.

*Article quaranta-quatre*

1. A l'Institut Valencià d'Estadística correspon la competència per al lliurament de certificacions dels resultats de les estadístiques incloses en el Pla Valencià d'Estadística i d'aquelles altres a què es refereix l'article 8 d'aquest reglament.

2. No obstant el que es disposa en el paràgraf anterior, l'Institut Valencià d'Estadística podrà delegar la facultat certificadora en les unitats executores de les distintes estadístiques realitzades, a fi d'aconseguir una major rapidesa i eficàcia en l'acció administrativa.

*Article quaranta-cinc*

1. La consulta de les estadístiques realitzades per l'Institut Valencià d'Estadística, o de les unitats estadístiques de les conselleries, els organismes i les empreses dependents de la Generalitat Valenciana, seran gratuïtes.

*Artículo cuarenta y uno*

1. Desde el momento de la aprobación y publicidad de los resultados, cualquier interesado podrá consultarlos o disponer de ellos, así como solicitar certificación de los mismos, que le será librada por escrito, sobre soporte informático o por cualquier otro medio que produzca los mismos efectos certificantes.

2. El Instituto Valenciano de Estadística podrá establecer otros sistemas de información distintos de la certificación, con idénticos efectos probatorios.

3. Tanto los resultados estadísticos, como su certificación, podrán solicitarse a cualquier nivel de desagregación, siempre que sea técnicamente correcta, posible y quede preservado el secreto estadístico.

*Artículo cuarenta y dos*

1. Los resultados de las operaciones estadísticas realizadas por el Instituto Valenciano de Estadística y las unidades estadísticas de las Consellerías, organismos y empresas de la Generalitat Valenciana son de obligada difusión. A tal efecto, el anuncio de su disponibilidad habrá de publicarse, al menos, en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. La misma obligación de difundir los resultados alcanza a las entidades locales, sus organismos y empresas, respecto de las estadísticas de ámbito local que estén incluidas en el Plan Valenciano de Estadística, o aquellas otras que, no estándolo, sean realizadas mediante convenio o subvención de cualquier órgano de la Generalitat Valenciana.

3. Asimismo, los organismos o personas físicas o jurídicas o instituciones públicas o privadas, no incluidas en el ámbito de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana, que realicen estadísticas subvencionadas por las Consellerías, organismos o empresas de la Generalitat Valenciana habrán de difundir los resultados estadísticos obtenidos.

*Artículo cuarenta y tres*

1. En los casos en que se considere que con la difusión de los datos estadísticos mediante publicidad, así como el derecho de libre consulta de los mismos reconocido al ciudadano, se alcanza un nivel de información suficiente para el mejor servicio a éste, no será necesaria la edición impresa de aquellos.

2. La decisión de la edición impresa de los resultados estadísticos corresponde al Presidente del Instituto Valenciano de Estadística a propuesta del Director del mismo.

3. Cuando se trate de actividades estadísticas no incluidas en el Plan Valenciano de Estadística, la decisión sobre la edición impresa de sus resultados corresponderá al órgano competente al que se halle adscrita la unidad estadística que las haya producido.

*Artículo cuarenta y cuatro*

1. Al Instituto Valenciano de Estadística corresponde la competencia para el libramiento de certificaciones de los resultados de las estadísticas incluidas en el Plan Valenciano de Estadística, así como de aquellos otros a los que se refiere el artículo 8 de este Reglamento.

2. No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, el Instituto Valenciano de Estadística podrá delegar la facultad certificadora en las Unidades ejecutoras de las distintas estadísticas realizadas, a fin de conseguir una mayor rapidez y eficacia en la acción administrativa.

*Artículo cuarenta y cinco*

1. La consulta de las estadísticas realizadas por el Instituto Valenciano de Estadística, o de las unidades estadísticas de las Consellerías, organismos y empresas dependientes de la Generalitat Valenciana, será gratuita.

2. No obstant el que es disposa en el paràgraf anterior, l'Institut Valencià d'Estadística aprovarà i publicarà per a aplicació en tota l'organització estadística de la Generalitat Valenciana, els preus que, en tot cas, puguen imputar-se quan el nivell de desagregació o el suport sol·licitat en la consulta siguen diferents dels que aquesta organització estadística tinga establerts.

## TÍTOL SEGON

### L'organització estadística de la Comunitat Valenciana

#### CAPÍTOL I

##### Disposicions generals

#### Article quaranta-sis

1. L'organització estadística de la Comunitat Valenciana estarà constituïda per:

- a) L'Institut Valencià d'Estadística.
- b) Les unitats estadístiques de les conselleries, els organismes i les empreses dependents de la Generalitat.
- c) Les unitats estadístiques de les entitats locals i dels organismes i les empreses que en depenen.

2. A la comissió executiva de l'Institut Valencià d'Estadística li correspon la gestió global del sistema estadístic de la Comunitat Valenciana.

#### Article quaranta-set

L'organització estadística de la Comunitat Valenciana a què es refereix l'article anterior es regirà pel que disposa la Llei de la Generalitat Valenciana 2/1988, de 17 de maig, en tot allò no modificat per la Llei 5/1990, de 7 de juny, d'Estadística de la Comunitat Valenciana.

#### CAPÍTOL II

##### De les unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana

##### Secció primera Funcions

#### Article quaranta-vuit

1. Les unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana, distintes de l'Institut Valencià d'Estadística, desplegaran les funcions següents:

- a) Elaboració de les seues estadístiques, amb l'informe previ de l'Institut Valencià d'Estadística.
- b) Elaboració de les estadístiques o fases d'aquestes que li encomanen el Pla Valencià d'Estadística o el Programa Anual d'Activitats.
- c) Col·laboració amb l'Institut Valencià d'Estadística per a l'elaboració dels avantprojectes del Pla i Programa i estadístiques a què es refereix el paràgraf anterior.
- d) Publicació dels resultats de les estadístiques, amb el contrast previ de xifres amb l'Institut Valencià d'Estadística.

e) Col·laboració amb l'Institut Valencià d'Estadística en els treballs i estudis que calguen, perquè els òrgans estadístics de la Comunitat Valenciana puguen desenvolupar les seues funcions.

f) Anàlisi de les pròpies necessitats estadístiques.

2. En tot cas, l'activitat estadística d'aquestes unitats haurà de ser supervisada per l'Institut Valencià d'Estadística.

2. No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, el Instituto Valenciano de Estadística aprobará y publicará, para aplicación en toda la organización estadística de la Generalitat Valenciana, los precios que, en todo caso, puedan imputarse cuando el nivel de desagregación o el soporte solicitado en la consulta sean distintos de los que tal organización estadística tenga establecidos.

## TÍTULO SEGUNDO

### La organización estadística de la Comunidad Valenciana

#### CAPÍTULO I

##### Disposiciones generales

#### Artículo cuarenta y seis

1. La organización estadística de la Comunidad Valenciana estará constituida por:

- a) El Instituto Valenciano de Estadística.
- b) Las unidades estadísticas de las Consellerías, organismos y empresas dependientes de la Generalitat Valenciana.
- c) Las unidades estadísticas de las entidades locales y de los organismos y empresas de ellas dependientes.

2. A la comisión ejecutiva del Instituto Valenciano de Estadística le corresponde la gestión global del sistema estadístico de la Comunidad Valenciana.

#### Artículo cuarenta y siete

La organización estadística de la Comunidad Valenciana a que se refiere el artículo anterior se regirá por lo dispuesto en la Ley de la Generalitat Valenciana 2/1988, de 17 de mayo, en todo cuanto no haya sido modificado por la Ley 5/1990, de 7 de junio, de Estadística de la Comunidad Valenciana.

#### CAPÍTULO II

##### De las unidades estadísticas de la Generalitat Valenciana

##### Sección primera Funciones

#### Artículo cuarenta y ocho

1. Las unidades estadísticas de la Generalitat Valenciana, distintas del Instituto Valenciano de Estadística, desarrollarán las siguientes funciones:

- a) Elaboración de sus propias estadísticas, previo informe del Instituto Valenciano de Estadística.
- b) Elaboración de las estadísticas o fases de las mismas que le encomienden el Plan Valenciano de Estadística o el Programa Anual de Actividades.
- c) Colaboración con el Instituto Valenciano de Estadística para la elaboración de los anteproyectos del Plan, Programa y estadísticas a que se refiere el párrafo anterior.
- d) Publicación de los resultados de las estadísticas propias, previo contraste de cifras con el Instituto Valenciano de Estadística.

e) Colaboración con el Instituto Valenciano de Estadística, en cuantos trabajos y estudios sean precisos, para que los órganos estadísticos de la Comunidad Valenciana puedan desarrollar sus funciones.

f) Análisis de las propias necesidades estadísticas.

2. En todo caso, la actividad estadística de dichas Unidades habrá de ser supervisada por el Instituto Valenciano de Estadística.

Secció segona  
Constitució, supervisió i funcionament

*Article quaranta-nou*

1. Per a la constitució de les unitats estadístiques es requerirà, en tot cas, l'informe favorable de l'Institut Valencià d'Estadística.

2. Correspon a la comissió executiva de l'Institut Valencià d'Estadística, a proposta de la seua direcció, l'aprovació de l'informe a què es refereix el paràgraf anterior, que tindrà com antecedents immediats tant el projecte que, referit a la creació de la Unitat Estadística, haja tramés l'òrgan o entitat interessada en la seua constitució, com la proposta que, basant-se en aquest projecte, eleve la direcció de l'Institut, i qualssevol altres antecedents que jutge convenient. La proposta de la direcció haurà de ser raonada i quan siga favorable haurà de contenir, a més, els requisits i les normes tècniques que de forma concreta, a més dels de general aplicació, s'hauran d'observar en la constitució de la nova Unitat Estadística.

3. El projecte de creació de les unitats estadístiques contindrà, almenys, documentació sobre els punts següents:

a) Acte formal de creació d'aquesta Unitat Estadística per l'òrgan competent.

b) Assignació d'un nombre de llocs de treball proporcional a la dimensió projectada per a la Unitat Estadística.

c) Disponibilitat de recursos instrumentals i materials suficients, propis o compartits, per al compliment dels fins i els compromisos.

d) Reconeixement de neutralitat funcional a la Unitat Estadística per a la preservació del secret estadístic.

e) Règim de funcionament ajustat a la Llei i Reglament d'Estadística de la Comunitat Valenciana i a les normes generals tècniques de l'Institut Valencià d'Estadística.

f) Declaració que el personal adscrit a la Unitat Estadística tindrà la consideració de personal estadístic a l'efecte de les sancions previstes en la Llei i Reglament d'Estadística de la Comunitat Valenciana.

*Article cinquanta*

1. Per a la coordinació de les distintes unitats estadístiques per part de l'Institut Valencià d'Estadística, aquest crearà una comissió tècnica de seguiment, en la qual s'integraran, junt amb membres de l'Institut, representants de les conselleries, els organismes i les empreses de la Generalitat Valenciana, la missió fonamental de la qual serà la supervisió d'aquelles, sense interferir les seues operacions. Del resultat de les inspeccions realitzades donarà compte a la comissió executiva de l'Institut, a través de la seua direcció, a fi que aquesta adopte, si cal, les mesures correctores que considere oportunes per al normal desenvolupament de la funció estadística.

2. A fi de realitzar amb major eficàcia les funcions que li corresponen, la Comissió a què es refereix el paràgraf anterior podrà funcionar en règim de subcomissions sectorials.

3. En tot cas, l'Institut Valencià d'Estadística podrà realitzar directament les operacions concretes de supervisió que considere oportunes a fi de garantir el correcte compliment de les normes tècniques d'aplicació en cada cas, i també emetre dictàmens i informes en relació amb les operacions supervisores realitzades.

*Article cinquanta-u*

1. Quan les unitats estadístiques consideren convenient, per al compliment dels fins de la conselleria, l'organisme o l'empresa de la Generalitat Valenciana a què orgànicament

Sección segunda  
Constitución, supervisión y funcionamiento

*Artículo cuarenta y nueve*

1. Para la constitución de las unidades estadísticas se requerirá, en todo caso, informe favorable del Instituto Valenciano de Estadística.

2. Corresponde a la comisión ejecutiva del Instituto Valenciano de Estadística, a propuesta de la Dirección del mismo, la aprobación del informe a que se refiere el párrafo anterior, que tendrá como antecedentes inmediatos tanto el proyecto que, referido a la creación de la unidad estadística, haya remitido el órgano o entidad interesada en su constitución, como la propuesta que en base a tal proyecto eleve la Dirección del Instituto, así como cualesquiera otros antecedentes que juzgue conveniente. La propuesta de la Dirección habrá de ser razonada y cuando sea favorable habrá de contener, además, los requisitos y normas técnicas que de forma concreta, además de los de general aplicación, habrán de observarse en la constitución de la nueva unidad estadística.

3. El proyecto de creación de las unidades estadísticas contendrá, al menos, documentación sobre los siguientes puntos:

a) Acto formal de creación de dicha unidad estadística por el órgano competente.

b) Asignación de un número de puestos de trabajos, proporcional a la dimensión proyectada para la unidad estadística.

c) Disponibilidad de recursos instrumentales y materiales suficientes, propios o compartidos, para el cumplimiento de los fines y compromisos.

d) Reconocimiento de neutralidad funcional a la unidad estadística para la preservación del secreto estadístico.

e) Régimen de funcionamiento ajustado a la Ley y Reglamento de Estadística de la Comunidad Valenciana, y a las normas generales técnicas del Instituto Valenciano de Estadística.

f) Declaración de que el personal adscrito a la unidad estadística tendrá la consideración de personal estadístico a los efectos de las sanciones previstas en la Ley y Reglamento de Estadística de la Comunidad Valenciana.

*Artículo cincuenta*

1. Para la coordinación de las distintas unidades estadísticas por parte del Instituto Valenciano de Estadística, éste creará una comisión técnica de seguimiento, en la que se integrarán, junto a miembros del Instituto, representantes de las Consellerías, organismos y empresas de la Generalitat Valenciana, cuya misión fundamental será la supervisión de aquellas, sin interferir sus operaciones. Del resultado de las inspecciones realizadas dará cuenta a la comisión ejecutiva del Instituto, a través de la Dirección del mismo, a fin de que ésta adopte, si fuese necesario, las medidas correctoras que considere oportunas para el normal desenvolvimiento de la función estadística.

2. A fin de realizar con mayor eficacia las funciones que le corresponden, la comisión a que se refiere el párrafo anterior podrá funcionar en régimen de subcomisiones sectoriales.

3. En todo caso, el Instituto Valenciano de Estadística podrá realizar directamente cuantas operaciones concretes de supervisión estime oportuno a fin de garantizar el correcto cumplimiento de las normas técnicas de aplicación en cada caso, así como emitir dictámenes e informes en relación con las operaciones supervisoras realizadas.

*Artículo cincuenta y uno*

1. Cuando las unidades estadísticas consideren conveniente, para el cumplimiento de los fines de la Conselleria, organismo o empresa de la Generalitat Valenciana a la que orgá-



pertanyen, l'elaboració d'estadístiques distintes a les incloses en el Pla, trametran a l'Institut Valencià d'Estadística el projecte corresponent del qual formaran part, almenys, les normes reguladores de les estadístiques l'elaboració de les quals se sol·licita, el contingut del qual serà, com a mínim, el de l'anterior article 13, i també que es complequen el requisits i les normes tècniques de general aplicació a la producció estadística.

2. Correspon a la comissió executiva, a proposta de la direcció de l'Institut, l'aprovació de l'informe a què es refereix l'apartat a) del paràgraf 1 de l'article 48. Aquest informe, quan siga negatiu, haurà de ser raonat.

3. Quan l'informe a què es refereix el paràgraf anterior siga favorable, es traslladarà a la Unitat Estadística interessada, que podrà procedir a l'elaboració de l'estadística per a la qual es demanà, amb compliment dels requisits i les normes tècniques contingudes en aquest i de les altres disposicions legals que siguen legalment aplicables.

4. Si l'informe és desfavorable, es traslladarà al Consell Valencià d'Estadística, junt amb la documentació en què s'ha fonamentat, a fi que aquest es pronuncie sobre el seu contingut. El Consell podrà demanar els aclariments, la documentació o els dictàmens que jutge necessaris per a formar la seua opinió i emetre'n judici.

#### *Article cinquanta-dos*

1. Si l'informe emès pel Consell Valencià d'Estadística, a què es refereix l'article anterior, és coincident en el contingut amb el de la comissió executiva de l'Institut Valencià d'Estadística, la presidència d'aquest el traslladarà a l'òrgan o entitat sol·licitant a fi que s'ajuste al seu contingut.

2. En el supòsit que ambdós informes no siguen coincidents en el contingut, ambdós s'elevaran, per conducte del President, al Govern Valencià a l'efecte que resolga definitivament.

#### *Article cinquanta-tres*

1. Una vegada aprovades les estadístiques, l'execució de les quals haja estat autoritzada d'acord amb el que disposen els articles anteriors, correspon a les unitats estadístiques executores la seua publicació, amb el contrast previ de xifres amb l'Institut Valencià d'Estadística.

2. Quan l'Institut Valencià d'Estadística, una vegada efectuat el contrast, no considere acceptables els resultats obtinguts, la seua direcció ho comunicarà a la Unitat Estadística productora perquè efectue les correccions oportunes.

3. Si la unitat productora a què es refereix el paràgraf anterior no accepta les mesures correctores comunicades per la direcció de l'Institut Valencià d'Estadística, les discrepàncies que hi haja seran sotmeses, per la mateixa direcció, a la seua comissió executiva, que resoldrà en última instància.

#### *Article cinquanta-quatre*

1. L'elaboració de les estadístiques o fases d'aquestes que el Pla Valencià d'Estadística o el Programa Anual d'Activitats encomane a cadascuna de les unitats estadístiques, es desenvoluparà amb subjecció al que disposa el mateix Pla o Programa, i l'Institut Valencià d'Estadística estarà facultat, en tot moment, per a la supervisió dels treballs en execució o ja executats, a fi que es complequen les normes tècniques o de qualsevol altra naturalesa que siguen aplicables.

2. De l'incompliment d'aquestes normes, si no es corregeix de forma immediata, es donarà compte a la comissió executiva de l'Institut Valencià d'Estadística, a fi que adopte les mesures correctores que, en cada moment i d'acord amb la normativa legal, considere oportunes.

nicamente pertenezcan, la elaboración de estadísticas distintas a las incluidas en el Plan, remitirán al Instituto Valenciano de Estadística el proyecto correspondiente del que formarán parte, al menos, las normas reguladoras de las estadísticas cuya elaboración se solicita, cuyo contenido será como mínimo el del anterior artículo 13, así como que se cumplan los requisitos y normas técnicas de general aplicación a la producción estadística.

2. Corresponde a la comisión ejecutiva, a propuesta de la Dirección del Instituto, la aprobación del informe a que se refiere el apartado a) del párrafo 1 del artículo 48. Este informe, cuando sea negativo, habrá de ser razonado.

3. Cuando el informe a que se refiere el párrafo anterior sea favorable, se trasladará a la unidad estadística interesada, que podrá proceder a la elaboración de la estadística para la que se pidió aquel, con cumplimiento de los requisitos y normas técnicas contenidas en el mismo y de cuantas otras disposiciones sean de legal aplicación.

4. Si el informe fuese desfavorable, se trasladará al Consejo Valenciano de Estadística, junto con la documentación en que se ha fundamentado el mismo, a fin de que éste se pronuncie sobre su contenido. El Consejo podrá recabar cuantas aclaraciones, documentación o dictámenes juzgue necesarios para formar su opinión y emitir su juicio.

#### *Artículo cincuenta*

1. Si el informe emitido por el Consejo Valenciano de Estadística, a que se refiere el artículo anterior, fuese coincidente en el contenido con el de la comisión ejecutiva del Instituto Valenciano de Estadística, la Presidencia de éste lo trasladará al órgano o entidad solicitante a fin de que se ajuste al contenido del mismo.

2. En el supuesto de que ambos informes no fuesen coincidentes en su contenido, ambos se elevarán, por conducto del Presidente, al Gobierno Valenciano a los efectos de que resuelva definitivamente.

#### *Artículo cincuenta y tres*

1. Aprobadas las estadísticas, cuya ejecución haya sido autorizada de acuerdo con lo dispuesto en los artículos anteriores, corresponde a las unidades estadísticas ejecutoras su publicación, previo contraste de cifras con el Instituto Valenciano de Estadística.

2. Cuando el Instituto Valenciano de Estadística, una vez efectuado el contraste, no considere aceptable los resultados obtenidos, la Dirección del mismo lo comunicará a la unidad estadística productora para que efectúe las correcciones oportunas.

3. Si la unidad productora a que se refiere el párrafo anterior no aceptase las medidas correctoras comunicadas por la Dirección del Instituto Valenciano de Estadística, las discrepancias que existan serán sometidas, por la propia Dirección, a la comisión ejecutiva del mismo, que resolverá en última instancia.

#### *Artículo cincuenta y cuatro*

1. La elaboración de las estadísticas o fases de las mismas que el Plan Valenciano de Estadística o el Programa Anual de Actividades encomiende a cada una de las unidades estadísticas, se desarrollará con sujeción a lo dispuesto en el propio Plan o Programa, estando facultado el Instituto Valenciano de Estadística, en todo momento, para la supervisión de los trabajos en ejecución o ya ejecutados, a fin de que se cumplan las normas técnicas o de cualquier otra naturaleza que sean de aplicación.

2. Del incumplimiento de tales normas, si no se corrige de forma inmediata, se dará cuenta a la comisión ejecutiva del Instituto Valenciano de Estadística, a fin de que adopte las medidas correctoras que, en cada momento y de acuerdo con la normativa legal, considere oportunas.

3. La col·laboració de les unitats estadístiques amb l'Institut Valencià d'Estadística per a l'elaboració del Pla Valencià d'Estadística i el Programa Anual d'Activitats s'efectuarà bàsicament d'acord amb el que disposen els articles 4 i 7 d'aquest reglament.

#### *Article cinquanta-cinc*

Les unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana, distintes de les de l'Institut Valencià d'Estadística, gaudiran d'autonomia funcional respecte a la conselleria, l'organisme o l'empresa a què pertanyen, a fi d'assegurar-ne la neutralitat operativa i guardar el principi de secret estadístic a què estan subjectes.

### CAPÍTOL III

#### *L'activitat estadística de l'Administració local*

##### Secció única

##### De l'activitat estadística local

#### *Article cinquanta-sis*

1. Es competència de les entitats locals el desenvolupament de l'activitat estadística relativa als àmbits territorial i de competències que és propi de cadascuna d'elles.

2. No obstant el que es disposa en el paràgraf anterior, i a fi d'aconseguir l'obligatòria comparança de les dades i facilitar-ne l'agregació en l'àmbit de la Comunitat Valenciana i de l'Estat, l'activitat estadística local s'haurà d'ajustar a la normativa tècnica que, en cada moment, amb caràcter general o per a cada cas concret, dicte l'Institut Valencià d'Estadística.

#### *Article cinquanta-set*

1. L'activitat estadística que siga competència pròpia de les entitats locals exigirà la constitució en aquestes d'unitats especialitzades en producció estadística, subjectes al compliment del principi de secret estadístic, i als principis restants que s'enumeren en l'article 3 de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana.

2. Aquestes unitats especialitzades gaudiran de la necessària autonomia funcional que n'assegure la neutralitat operativa, tant en la planificació de les estadístiques com en la seua gestió i la publicació dels resultats.

#### *Article cinquanta-vuit*

Les unitats especialitzades a què es refereix l'article anterior podran desenvolupar, amb referència al seu propi àmbit territorial, les mateixes funcions que l'article 48 d'aquest reglament atribueix a les unitats estadístiques de la Generalitat Valenciana.

#### *Article cinquanta-nou*

1. Correspon a les entitats locals la facultat d'organitzar la seua pròpia activitat estadística, que preferentment serà dirigida a l'obtenció d'informació estadística a partir dels seus propis arxius administratius.

2. No obstant això, les entitats locals, els seus organismes i empreses són competents per a realitzar qualsevol altra activitat estadística en operació directa, sempre que estiga referida als seus àmbits territorial i de competències.

#### *Article seixanta*

1. Quan les entitats locals, els seus organismes o empreses acorden l'elaboració d'estadístiques pròpies en operació directa, presentaran prèviament un informe en l'Institut Valencià d'Estadística, a fi que aquest pugua coordinar la informació obtinguda.

3. La colaboración de las distintas unidades estadísticas con el Instituto Valenciano de Estadística para la elaboración del Plan Valenciano de Estadística y el Programa Anual de Actividades se efectuará básicamente de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 4 y 7 de este Reglamento.

#### *Artículo cincuenta y cinco*

Las unidades estadísticas de la Generalitat Valenciana, distintas de las del Instituto Valenciano de Estadística, gozarán de autonomía funcional respecto de la Conselleria, organismo o empresa a la que pertenezcan, a fin de asegurar su neutralidad operativa y guardar el principio del secreto estadístico al que están sujetas.

### CAPÍTULO III

#### *La actividad estadística de la Administración local*

##### Sección única

##### De la actividad estadística local

#### *Artículo cincuenta y seis*

1. Es competencia de las entidades locales el desarrollo de la actividad estadística relativa a los ámbitos territorial y competencial que es propio de cada una de ellas.

2. No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, y a fin de lograr la obligatoria comparabilidad de los datos y facilitar la agregación de los mismos a nivel de la Comunidad Valenciana y del Estado, la actividad estadística local habrá de ajustarse a la normativa técnica que, en cada momento, con carácter general o para cada caso concreto, dicte el Instituto Valenciano de Estadística.

#### *Artículo cincuenta y siete*

1. La actividad estadística que sea competencia propia de las entidades locales exigirá la constitución, en éstas, de unidades especializadas en producción estadística, sujetas al cumplimiento del principio de secreto estadístico, así como a los restantes principios que se enumeran en el artículo 3 de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana.

2. Estas unidades especializadas gozarán de la necesaria autonomía funcional que asegure su neutralidad operativa, tanto en la planificación de las estadísticas a realizar, como en la gestión de las mismas y publicación de sus resultados.

#### *Artículo cincuenta y ocho*

Las unidades especializadas a que se refiere el artículo anterior podrán desarrollar, con referencia a su propio ámbito territorial, las mismas funciones que el artículo 48 de este Reglamento atribuye a las unidades estadísticas de la Generalitat Valenciana.

#### *Artículo cincuenta y nueve*

1. Corresponde a las entidades locales la facultad de organizar su propia actividad estadística, que preferentemente será dirigida a la obtención de información estadística a partir de sus propios archivos administrativos.

2. No obstante lo anterior, las entidades locales, sus organismos y empresas son competentes para realizar cualquier otra actividad estadística en operación directa, siempre que esté referida a sus ámbitos territorial y competencial.

#### *Artículo sesenta*

1. Cuando las entidades locales, sus organismos o empresas acuerden la elaboración de estadísticas propias en operación directa, presentarán previamente un informe en el Instituto Valenciano de Estadística, a fin de que éste pueda coordinar la información obtenida.

2. L'Institut Valencià d'Estadística podrà oposar-se a la realització d'aquestes operacions estadístiques només en la suposició en què el seu projecte de normes reguladores contravinguen les normes tècniques o legals de compliment obligat. En aquests casos l'Institut Valencià d'Estadística actuarà d'acord amb el que disposen els articles 63 i següents de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local.

#### Article seixanta-u

1. El projecte de normes reguladores a què es refereix l'article anterior determinarà, almenys, els aspectes següents:

- a) Metodologia que s'ha d'utilitzar-hi.
- b) Els objectius.
- c) L'àmbit territorial.
- d) La periodicitat.
- e) Els organismes que, amb caràcter executor o col·laborador, han d'intervenir en la seua elaboració i a qui corresponen les facultats per a reclamar la informació, quan aquesta siga obligatòria.
- f) Els subjectes obligats a subministrar informació i la forma i els terminis en què han de complir aquesta obligació.
- g) El dret, si s'escau, a obtenir compensació econòmica per les despeses que es deriven del subministrament de la informació.
- h) La forma i el termini de difusió del resultat estadístic.

2. No obstant el que disposa el paràgraf anterior, les entitats locals, els seus organismes i empreses, en les estadístiques incloses en el Pla Valencià d'Estadística, i en qualssevol altres que tinguen caràcter oficial o que trascendesquen del propi àmbit territorial o de competències, hauran d'ajustar la seua activitat a la normativa que, en cada cas o amb caràcter general, dicte l'Institut Valencià d'Estadística.

#### Article seixanta-dos

1. L'aprovació dels resultats de l'activitat estadística de les entitats locals, els seus organismes i empreses no incloses en el Pla Valencià d'Estadística la farà el Ple de l'òrgan de govern respectiu.

2. En la difusió dels resultats s'haurà de fer constar si aquests han estat homologats o no per l'Institut Valencià d'Estadística.

3. Perquè els resultats de l'activitat estadística de les entitats locals, els seus organismes o empreses no inclosa en el Pla Valencià puguen ser homologats per l'Institut Valencià d'Estadística, aquelles hauran de trametre prèviament a aquest els documents i les dades següents:

- Memòria sobre la metodologia emprada.
- Qüestionaris utilitzats.
- Normes de codificació, enregistrament informàtic i validació de dades.
- Sistemes de depuració i tractament de la informació.

4. L'Institut Valencià d'Estadística podrà homologar els resultats estadístics en el termini d'un mes a comptar des de l'endemà de la recepció de la documentació i les dades a què es refereix el número anterior. Si no es produeix pronunciament exprés sobre l'homologació, aquesta s'haurà d'entendre denegada.

#### Article seixanta-tres

1. L'Institut Valencià d'Estadística facilitarà, a petició de les entitats locals, dels organismes i les empreses que en depenen, les informacions necessàries perquè aquelles puguen elaborar estadístiques.

2. Quan la informació sol·licitada estiga subjecta al secret estadístic, serà imprescindible que l'entitat local, organisme

2. El Instituto Valenciano de Estadística podrá oponerse a la realización de estas operaciones estadísticas solo en los supuestos en que su proyecto de normas reguladoras contravengan las normas técnicas o legales de obligado cumplimiento. En estos casos el Instituto Valenciano de Estadística actuará de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 63 y siguientes de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

#### Artículo sesenta y uno

1. El proyecto de normas reguladoras a que se refiere el artículo anterior determinará, al menos, los siguientes extremos:

- a) Metodología a utilizar.
- b) Los objetivos.
- c) El ámbito territorial.
- d) La periodicidad.
- e) Los organismos que, con carácter executor o colaborador, han de intervenir en su elaboración, así como a quien corresponden las facultades para reclamar la información, cuando ésta sea obligatoria.
- f) Los sujetos obligados a suministrar información y la forma y plazos en que han de cumplir esta obligación.
- g) El derecho, si procede, a obtener compensación económica por los gastos que se deriven del suministro de la información.
- h) La forma y plazo de difusión del resultado estadístico.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, las entidades locales, sus organismos y empresas, en las estadísticas incluidas en el Plan Valenciano de Estadística, así como en cualesquiera otras que tengan carácter oficial o que trasciendan del propio ámbito territorial o competencial de las mismas, habrán de acomodar su actividad a la normativa que, en cada caso o con carácter general, dicte el Instituto Valenciano de Estadística.

#### Artículo sesenta y dos

1. La aprobación de los resultados de la actividad estadística de las entidades locales, sus organismos y empresas no incluida en el Plan Valenciano de Estadística se hará por el Pleno del respectivo órgano de gobierno.

2. En la difusión de los resultados deberá hacerse constar si éstos han sido homologados o no por el Instituto Valenciano de Estadística.

3. Para que los resultados de la actividad estadística de las entidades locales, sus organismos o empresas no incluida en el Plan Valenciano puedan ser homologados por el Instituto Valenciano de Estadística, aquellas habrán de remitir previamente a éste los siguientes documentos y datos:

- Memoria sobre la metodología empleada.
- Cuestionarios utilizados.
- Normas de codificación, grabación informática y validación de datos.
- Sistemas de depuración y tratamiento de la información.

4. El Instituto Valenciano de Estadística podrá homologar los resultados estadísticos en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de la recepción de la documentación y datos a que se refiere el número anterior. Si no se produjese pronunciamiento expreso sobre la homologación, ésta habrá de entenderse denegada.

#### Artículo sesenta y tres

1. El Instituto Valenciano de Estadística facilitará, a petición de las entidades locales, de los organismos y empresas de ellas dependientes, las informaciones necesarias para que aquellas puedan elaborar estadísticas.

2. Cuando la información solicitada esté sujeta al secreto estadístico, será imprescindible que la Entidad Local, orga-

o empresa peticionària tinga constituïda, d'acord amb aquest reglament, la corresponent Unitat Estadística. Així mateix, en la petició s'hauran d'assenyalar els fins per als quals se sol·licita la informació.

3. Igualment, les entitats locals, els organismes i les empreses que en depenen facilitaràn, a petició de l'Institut Valencià d'Estadística, la informació necessària per a la formació d'estadístiques d'interès públic.

#### *Article seixanta-quatre*

La col·laboració a què es refereix l'article anterior comportarà l'adequada compensació econòmica, que serà establerta d'acord amb el que disposa l'article 10 d'aquest reglament.

#### *Article seixanta-cinc*

1. L'Institut Valencià d'Estadística, d'acord amb el que disposen els articles 17 i 55 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local, i 39 de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana, assistirà tècnicament les entitats locals en la realització del Padró Municipal d'Habitants. La mateixa assistència prestarà en qualsevol altres activitats susceptibles de ser aprofitades estadísticament per als fins d'interès de la Comunitat Valenciana.

2. L'assistència tècnica en la formació del Padró Municipal d'Habitants no sols es realitzarà en raó de les competències de l'Institut Valencià d'Estadística per a l'aprofitament informatiu dels arxius recollits en l'article 6 de la Llei d'Estadística de la Comunitat Valenciana i l'article 11 d'aquest reglament, sinó que s'estendrà a l'aprofitament estadístic de les operacions de camp o similars per l'addició de preguntes o qüestionaris recollida en l'article 17 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local, sempre que es garanteix el secret estadístic i la coordinació prevista en l'article 55 de la mateixa llei.

#### *Article seixanta-sis*

1. Per a evitar duplicitats, l'Institut Valencià d'Estadística canalitzarà les sol·licituds de dades i resultats estadístics que la Generalitat Valenciana, els organismes o les empreses que en depenen formulen a les entitats locals, els seus organismes o empreses.

2. El procediment de sol·licitud de dades i resultats estadístics a què es refereix el paràgraf anterior serà el següent:

a) La conselleria, l'organisme o l'empresa sol·licitant trametrà els qüestionaris en què es formulen les peticions a l'Institut Valencià d'Estadística.

b) L'Institut Valencià d'Estadística, si posseeix les dades sol·licitades, les proporcionarà directament a l'òrgan sol·licitant.

c) Si l'Institut no fos posseïdor d'aquelles dades, les sol·licitarà de les entitats locals, els seus organismes o empreses, bé directament, bé a través d'altres entitats locals de caràcter supramunicipal o associacions de la mateixa Administració local.

3. No queda subjecta al procediment del paràgraf anterior la petició de dades de qualsevol naturalesa distinta de la pròpiament estadística.

#### *Article seixanta-set*

1. Les entitats locals, amb l'acord previ del Ple de la Corporació, podran sol·licitar la inclusió d'estadístiques del seu interès en el Pla Valencià d'Estadística, amb una antelació mínima de tres mesos al primer dia de l'any en què corresponga començar l'elaboració del seu avantprojecte.

2. La sol·licitud es dirigirà al President de l'Institut Valencià d'Estadística amb els documents següents adjunts:

nismo o empresa peticionaria tenga constituida, conforme a este Reglamento, la correspondiente unidad estadística. Asimismo, en la petición deberán señalar los fines para los que la información se solicita.

3. De igual modo, las entidades locales, los organismos y empresas de ellas dependientes, facilitaràn, a petición del Instituto Valenciano de Estadística, la información necesaria para la formación de estadísticas de interés público.

#### *Artículo sesenta y cuatro*

La colaboración a que se refiere el artículo anterior conllevará la adecuada compensación económica, que será establecida de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10 de este Reglamento.

#### *Artículo sesenta y cinco*

1. El Instituto Valenciano de Estadística, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 17 y 55 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, y artículo 39 de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana, asistirá técnicamente a las entidades locales en la realización del Padrón Municipal de Habitantes. La misma asistencia prestará en cualesquiera otras actividades susceptibles de ser aprovechadas estadísticamente para los fines de interés de la Comunidad Valenciana.

2. La asistencia técnica en la formación del Padrón Municipal de Habitantes no sólo se realizará en razón de las competencias del Instituto Valenciano de Estadística para el aprovechamiento informativo de los archivos contemplados en el artículo 6 de la Ley de Estadística de la Comunidad Valenciana y artículo 11 de este Reglamento, sino que se extenderá al aprovechamiento estadístico de las operaciones de campo o similares por la adición de preguntas o cuestionarios contemplada en el artículo 17 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, siempre que se garantice el secreto estadístico y la coordinación prevista en el artículo 55 de la misma Ley.

#### *Artículo sesenta y seis*

1. En evitación de duplicidades, el Instituto Valenciano de Estadística canalizará las solicitudes de datos y resultados estadísticos que la Generalitat Valenciana, organismos o empresas dependientes de la misma formulen a las entidades locales, sus organismos o empresas.

2. El procedimiento de solicitud de datos y resultados estadísticos a que se refiere el párrafo anterior será el siguiente:

a) La Conselleria, organismo o empresa solicitante remitirá los cuestionarios en que se formulen las peticiones al Instituto Valenciano de Estadística.

b) El Instituto Valenciano de Estadística, si poseyese los datos solicitados, los proporcionará directamente al órgano solicitante.

c) Si el Instituto no fuese poseedor de aquellos datos, los solicitará de las entidades locales, sus organismos o empresas, bien directamente, bien a través de otras entidades locales de carácter supramunicipal o asociaciones de la propia Administración local.

3. No queda sujeta al procedimiento del párrafo anterior la petición de datos de cualquier naturaleza distinta de la propiamente estadística.

#### *Artículo sesenta y siete*

1. Las entidades locales, previo acuerdo del Pleno de la Corporación, podrán solicitar la inclusión de estadísticas de su interés en el Plan Valenciano de Estadística, con una antelación mínima de tres meses al primer día del año en que corresponda comenzar la elaboración de su anteproyecto.

2. La solicitud se dirigirá al Presidente del Instituto Valenciano de Estadística, acompañada de los siguientes documentos:

- a) Memòria explicativa.
- b) Interès públic de l'estadística.
- c) Característiques, memòria econòmica i proposta de finançament d'aquesta.
- d) Projecte de normes reguladores.

3. La direcció de l'Institut Valencià d'Estadística estudiarà la petició i n'emetrà informe raonat. Si l'informe és favorable, l'execució de l'estadística sol·licitada s'incorporarà als objectius prevists per a l'elaboració del Pla Valencià d'Estadística.

4. Quan l'informe siga desfavorable, es donarà compte a la comissió executiva de l'Institut Valencià d'Estadística perquè decideisca sobre l'acceptació de la inclusió sol·licitada, la devolució a l'entitat local que sol·licita amb proposta de modificació, o la devolució incondicionada de la petició.

### TÍTOL TERCER Règim de sancions

#### CAPÍTOL ÚNIC

#### *De les infraccions administratives i la seua sanció*

#### Secció primera

#### Concepte d'infraccions administratives en matèria estadística

#### *Article seixanta-vuit*

*Són infraccions administratives en matèria estadística les accions i les omissions voluntàries contràries a les disposicions contingudes en la Llei de la Generalitat Valenciana 5/1990, de 7 de juny, d'Estadística de la Comunitat Valenciana, i en poden ser autors tant els administrats subjectes a l'obligació de col·laboració com el personal estadístic.*

#### Secció segona

#### *De les infraccions administratives dels administrats i la seua sanció*

#### *Article seixanta-nou*

Les infraccions comeses pels administrats quan hagen de subministrar informació obligatòria podran ser lleus, greus o molt greus.

#### 1. Són infraccions lleus:

a) No proporcionar, o fer-ho de forma incompleta, la informació, si això no causàs un perjudici greu.

b) Subministrar informació fora de termini, si hi havia requeriment previ de l'òrgan estadístic, formalment notificat, sempre que això no done lloc a un perjudici greu.

#### 2. Són infraccions greus:

a) La reincidència en la comissió d'infraccions lleus.

b) No facilitar dades, o proporcionar-les incompletes, sempre que hi haja el requeriment a què s'al·ludeix en l'anterior apartat 1.b).

#### 3. Són infraccions molt greus:

a) La reincidència en la comissió d'infraccions greus.

b) El subministrament de dades falses, bé siga de comunicació voluntària, bé de comunicació obligatòria, quan pugua ser imputada malícia o negligència greu.

c) L'obtenció d'informació estadística mitjançant la suplantació de la personalitat de qualsevol de les unitats estadístiques emparades per aquesta llei.

#### *Article setanta*

Sense perjudici de l'exigència davant les jurisdiccions competents de les responsabilitats civils i penals en què incorre-

- a) Memoria explicativa.
- b) Interés público de la estadística.
- c) Características, memoria económica y propuesta de financiación de la misma.
- d) Proyecto de normas reguladoras.

3. La Dirección del Instituto Valenciano de Estadística estudiará la petición y emitirá informe razonado de la misma. Si el informe fuese favorable, la ejecución de la estadística solicitada se incorporará a los objetivos previstos para la elaboración del Plan Valenciano de Estadística.

4. Cuando el informe fuese desfavorable, se dará cuenta a la comisión ejecutiva del Instituto Valenciano de Estadística para que decida sobre la aceptación de la inclusión solicitada, la devolución a la Entidad Local solicitante con propuesta de modificación, o la devolución incondicionada de la petición.

### TÍTULO TERCERO Régimen de sanciones

#### CAPÍTULO ÚNICO

#### *De las infracciones administrativas y su sanción*

#### Sección primera

#### Concepto de infracciones administrativas en materia estadística

#### *Artículo sesenta y ocho*

Son infracciones administrativas en materia estadística las acciones y omisiones voluntarias contrarias a las disposiciones contenidas en la Ley de la Generalitat Valenciana 5/1990, de 7 de junio, de Estadística de la Comunidad Valenciana, pudiendo ser autores de las mismas tanto los administrados sujetos a la obligación de colaboración, como el personal estadístico.

#### Sección segunda

#### De las infracciones administrativas de los administrados y su sanción

#### *Artículo sesenta y nueve*

Las infracciones cometidas por los administrados cuando deban suministrar información obligatoria podrán ser leves, graves o muy graves.

#### 1. Son infracciones leves:

a) No proporcionar, o hacerlo de forma incompleta, la información, si ello no causare un perjuicio grave.

b) Suministrar información fuera de plazo, si existiese requerimiento previo del órgano estadístico, formalmente notificado, siempre que ello no dé lugar a un perjuicio grave.

#### 2. Son infracciones graves:

a) La reincidencia en la comisión de infracciones leves.

b) No facilitar datos, o proporcionarlos incompletos, siempre que existiese el requerimiento a que se alude en el anterior apartado 1.b).

#### 3. Son infracciones muy graves:

a) La reincidencia en la comisión de infracciones graves.

b) El suministro de datos falsos, bien sea de comunicación voluntaria, bien de comunicación obligatoria, cuando pueda ser imputada malicia o negligencia grave.

c) La obtención de información estadística mediante la suplantación de la personalidad de cualesquiera de las unidades estadísticas amparadas por esta Ley.

#### *Artículo setenta*

Sin perjuicio de la exigencia ante las jurisdicciones competentes de las responsabilidades civiles y penales en que in-

guen els administrats en relació amb el deure de col·laboració ciutadana en matèria estadística, les infraccions de l'article anterior seran objecte de sanció administrativa.

#### *Article setanta-u*

1. En els supòsits d'infraccions greus i molt greus correspon al President de l'Institut Valencià d'Estadística, tant dictar la provisió d'incoació de l'expedient administratiu sancionador, com la seua resolució i, si s'escau, la imposició de la sanció corresponent.

2. Les mateixes competències del paràgraf anterior corresponen al Director de l'Institut Valencià d'Estadística en els supòsits de la comissió d'infraccions lleus.

#### *Article setanta-dos*

1. Els expedients administratius sancionadors es tramitaran d'acord amb el que disposa el Capítol II del Títol VI de la Llei de Procediment Administratiu.

2. En tot cas, una vegada instruits els expedients i immediatament abans de redactar la proposta de resolució, es manifestaran als interessats perquè, en un termini no inferior a deu dies ni superior a quinze, al·leguen i presenten els documents i les justificacions que estimen pertinents.

3. No obstant el que disposa el paràgraf anterior, podrà prescindir-se del tràmit d'audiència quan no figuren en l'expedient ni siguen tinguts en compte en la resolució altres fets ni altres al·legacions i proves que les adduïdes pels presumptes infractors.

#### *Article setanta-tres*

El procediment s'iniciarà sempre d'ofici, per acord de l'òrgan competent, bé per pròpia iniciativa o com a conseqüència d'ordre superior, moció raonada dels subordinats o denúncia.

Si s'inicia el procediment com a conseqüència de denúncia, s'haurà de comunicar l'acord al firmant d'aquesta.

#### *Article setanta-quatre*

1. Seran aplicables les sancions següents:

a) Les infraccions lleus se sancionaran amb multes de fins a 50.000 pessetes.

b) Les infraccions greus se sancionaran amb multes de 50.001 a 250.000 pessetes.

c) Les infraccions molt greus se sancionaran amb multa de 250.001 a 1.000.000 de pessetes.

2. Les quanties de les sancions podran ser revisades per les lleis anuals de pressupostos de la Generalitat Valenciana.

3. En tot cas, per a la gradació de les sancions aplicables es tindran en compte la transcendència de la informació, la conducta del culpable i els danys i perjudicis causats a tercers i als serveis estadístics.

#### *Article setanta-cinc*

1. S'entendrà per reincidència la comissió d'una infracció anàloga a una altra comesa anteriorment.

2. Perquè pugua apreciar-se la reincidència en la gradació de la infracció han de concórrer les circumstàncies següents:

a) Que des de la notificació de la infracció anterior, fins a la comissió de la infracció objecte de l'actual expedient sancionador, no haja transcorreguts més d'un any, i

b) Que la resolució sancionadora de l'anterior infracció hagués adquirit fermesa en via administrativa.

#### *Article setanta-sis*

Amb caràcter subsidiari les entitats locals podran aplicar les disposicions d'aquesta Secció.

currán los administrados en relación con el deber de colaboración ciudadana en materia estadística, las infracciones del artículo anterior serán objeto de sanción administrativa.

#### *Artículo setenta y uno*

1. En los supuestos de infracciones graves y muy graves corresponde al Presidente del Instituto Valenciano de Estadística tanto dictar la providencia de incoación del expediente administrativo sancionador, como la resolución del mismo y, en su caso, la imposición de la correspondiente sanción.

2. Las mismas competencias del párrafo anterior corresponden al Director del Instituto Valenciano de Estadística en los supuestos de la comisión de infracciones leves.

#### *Artículo setenta y dos*

1. Los expedientes administrativos sancionadores se tramitarán de acuerdo con lo dispuesto en el capítulo II del título VI de la Ley de Procedimiento Administrativo.

2. En todo caso, instruidos los expedientes e inmediatamente antes de redactar la propuesta de resolución, se pondrán de manifiesto a los interesados para que, en un plazo no inferior a diez días ni superior a quince, aleguen y presenten los documentos y justificaciones que estimen pertinentes.

3. No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, podrá prescindirse del trámite de audiencia cuando no figuren en el expediente ni sean tenidos en cuenta en la resolución otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por los presuntos infractores.

#### *Artículo setenta y tres*

El procedimiento se iniciará siempre de oficio, por acuerdo del órgano competente, bien por propia iniciativa o como consecuencia de orden superior, moción razonada de los subordinados o denuncia.

De iniciarse el procedimiento como consecuencia de denuncia, deberá comunicarse dicho acuerdo al firmante de la misma.

#### *Artículo setenta y cuatro*

1. Serán aplicables las siguientes sanciones:

a) Las infracciones leves se sancionarán con multas de hasta 50.000 pesetas.

b) Las infracciones graves se sancionarán con multas de 50.001 a 250.000 pesetas.

c) Las infracciones muy graves se sancionarán con multas de 250.001 a 1.000.000 de pesetas.

2. Las cuantías de las sanciones podrán ser revisadas por las Leyes anuales de Presupuestos de la Generalitat Valenciana.

3. En todo caso, para la gradación de las sanciones aplicables se tendrán en cuenta la trascendencia de la información, la conducta del culpable y los daños y perjuicios causados a terceros y a los servicios estadísticos.

#### *Artículo setenta y cinco*

1. Se entenderá por reincidencia la comisión de una infracción análoga a otra anteriormente cometida.

2. Para que pueda apreciarse la reincidencia en la gradación de la infracción han de concurrir las siguientes circunstancias:

a) Que desde la notificación de la infracción anterior, hasta la comisión de la infracción objeto del actual expediente sancionador, no haya transcurrido más de un año, y

b) Que la resolución sancionadora de la anterior infracción hubiese adquirido firmeza en via administrativa.

#### *Artículo setenta y seis*

Con carácter subsidiario podrán ser de aplicación por las entidades locales las disposiciones de la presente Sección.

Secció tercera  
De les infraccions administratives  
del personal estadístic

*Article setanta-set*

1. El personal estadístic que preste els seus serveis en la Generalitat Valenciana, els seus departaments, organismes i empreses, o en les entitats locals o els organismes i les empreses que en depenen, incloses en el seu àmbit territorial, estarà especialment subjecte a responsabilitat administrativa, civil i penal per les accions o omissions que es determinen en l'article 47 de la Llei de la Generalitat Valenciana 5/1990, de 7 de juny, d'Estadística de la Comunitat Valenciana, i l'article 78 d'aquest reglament.

2. Mentre no s'estableisca el règim disciplinari previst en l'article 51 de la Llei de la Generalitat Valenciana 10/1985, de 31 de juliol, la responsabilitat administrativa del personal a què es refereix l'apartat anterior s'exigirà d'acord amb la legislació estatal sobre la matèria.

*Article setanta-vuit*

1. Les faltes comeses pel personal estadístic es classificaran en lleus, greus i molt greus.

2. Són faltes lleus:

a) La incorrecció amb les persones subjectes al compliment del principi d'obligació de col·laboració ciutadana.

b) La descurança o negligència en el compliment de les funcions estadístiques.

c) La falta de notificació o la notificació incompleta als administrats de les normes que han d'observar en omplir els qüestionaris i les sancions que podran imposar-se pel seu incompliment.

3. Són faltes greus:

a) La reincidència en la comissió de faltes lleus.

b) L'incompliment de les normes tècniques aprovades en matèria estadística.

c) L'incompliment de l'obligació d'informació sobre els resultats estadístics.

4. Són faltes molt greus:

a) La reincidència en la comissió de faltes greus.

b) La difusió o comunicació a persones no autoritzades de dades individualitzades emparades pel secret estadístic.

c) La comunicació de dades a persones no obligades a mantenir el secret estadístic, de forma que amb això es puga deduir informació confidencial sobre dades personals.

d) L'exigència d'informació per a l'elaboració d'estadístiques sense l'exigència de les corresponents normes reguladores o sense donar la necessària informació sobre aquestes.

e) La utilització per a finalitats distintes de les pròpiament estadístiques de dades personals obtingudes directament dels administrats pels serveis estadístics.

*Article setanta-nou*

Les faltes lleus prescriuran al mes; les greus als dos anys; i les molt greus als sis anys. El termini de prescripció començarà a comptar-se des que s'ha comés la falta.

*Article vuitanta*

Serán òrgans competents per a la imposició de les sancions disciplinàries:

1. El Govern Valencià, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda, qui amb caràcter previ escoltarà la comissió executiva de l'Institut Valencià d'Estadística, quan la sanció que s'ha d'imposar siga la de separació del servei.

2. El President de l'Institut Valencià d'Estadística quan la sanció que s'ha de posar siga la suspensió de funcions o el trasllat amb canvi de residència.

Sección tercera  
De las infracciones administrativas  
del personal estadístico

*Artículo setenta y siete*

1. El personal estadístico que preste sus servicios en la Generalitat Valenciana, sus departamentos, organismos y empresas, o en las entidades locales o los organismos y empresas de las mismas, incluidas en su ámbito territorial, estará especialmente sujeto a responsabilidad administrativa, civil y penal por las acciones u omisiones que se determinan en el artículo 47 de la Ley de la Generalitat Valenciana 5/1990, de 7 de junio, de Estadística de la Comunidad Valenciana, y artículo 78 de este Reglamento.

2. Entre tanto no se establezca el régimen disciplinario previsto en el artículo 51 de la Ley de la Generalitat Valenciana 10/1985, de 31 de julio, la responsabilidad administrativa del personal a que se refiere el apartado anterior se exigirá de acuerdo con la legislación estatal sobre la materia.

*Artículo setenta y ocho*

1. Las faltas cometidas por el personal estadístico se clasificarán en leves, graves y muy graves.

2. Son faltas leves:

a) La incorrección con las personas sujetas al cumplimiento del principio de obligación de colaboración ciudadana.

b) El descuido o negligencia en el cumplimiento de las funciones estadísticas.

c) La falta de notificación o la notificación incompleta a los administrados de las normas que han de observar en la cumplimentación de los cuestionarios y las sanciones que podrán imponerse por su incumplimiento.

3. Son faltas graves:

a) La reincidencia en la comisión de faltas leves.

b) El incumplimiento de las normas técnicas aprobadas en materia estadística.

c) El incumplimiento de la obligación de información sobre los resultados estadísticos.

4. Son faltas muy graves:

a) La reincidencia en la comisión de faltas graves.

b) La difusión o comunicación a personas no autorizadas de datos individualizados amparados por el secreto estadístico.

c) La comunicación de datos a personas no obligadas a mantener el secreto estadístico, de forma que con ello se pueda deducir información confidencial sobre datos personales.

d) La exigencia de información para la elaboración de estadísticas sin la exigencia de las correspondientes normas reguladoras o sin dar la necesaria información sobre las mismas.

e) La utilización para finalidades distintas de las propias estadísticas de datos personales obtenidos directamente de los administrados por los servicios estadísticos.

*Artículo setenta y nueve*

Las faltas leves prescribirán al mes; las graves a los dos años; y las muy graves a los seis años. El plazo de prescripción comenzará a contarse desde que la falta se hubiese cometido.

*Artículo ochenta*

Serán órganos competentes para la imposición de las sanciones disciplinarias:

1. El Gobierno Valenciano, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda, quien con carácter previo oírà a la comisión ejecutiva del Instituto Valenciano de Estadística, cuando la sanción a imponer sea la de separación del servicio.

2. El Presidente del Instituto Valenciano de Estadística cuando la sanción a imponer sea la de suspensión de funciones o traslado con cambio de residencia.

3. El Director de l'Institut Valencià d'Estadística quan la sanció que s'ha d'imposar siga la de deducció proporcional de retribucions o advertència.

*Article vuitanta-u*

El personal estadístic que es trobe en situació administrativa distinta de la de servei actiu, podrà incorrer en responsabilitat disciplinària per les faltes previstes en aquest reglament que puguen cometre durant la seua permanència en aquesta situació, amb independència de la responsabilitat civil o penal que de la seua actuació pugua derivar-se.

*Article vuitanta-dos*

La inducció a la comissió de faltes recollides en aquest reglament o el seu encobriment donarà lloc, així mateix, a l'exigència de la corresponent responsabilitat disciplinària, independentment de la civil o penal en què hagen pogut incorrer amb la seua actuació.

*Article vuitanta-tres*

No podrà exigir-se responsabilitat disciplinària per actes posteriors a la pèrdua de la condició de personal estadístic. No obstant això, la pèrdua d'aquella condició no allibera de la responsabilitat civil o penal en què, per aquests actes, es pugua incorrer.

*Article vuitanta-quatre*

Al personal al servei de les entitats locals se li aplicarà el seu propi règim sancionador i, subsidiàriament, l'establert en aquest reglament.

València, 21 de gener de 1991.

El President de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller d'Economia i Hisenda,  
ANTONI BIRLANGA I CASANOVA

**400** *DECRET 12/1991, de 21 de gener, del Consell de la Generalitat Valenciana, pel qual s'accepta la cessió, a títol gratuït, de la propietat d'uns terrenys de 6.462'65 m<sup>2</sup>, situats en el terme municipal de Meliana, per a la construcció d'un centre de Batxillerat Unificat i Polivalent, realitzada per l'Ajuntament de Meliana. [91/0616]*

L'Ajuntament de Meliana, en sessió plenària de data 30 de març de 1990, acordà la cessió gratuïta a la Generalitat Valenciana d'uns terrenys situats a Meliana, dels quals és propietari l'esmentat Ajuntament.

Aquesta cessió es realitza amb el fi determinant de construir-hi un centre de BUP.

A petició del Conseller de Cultura, Educació i Ciència s'iniciaren els tràmits legals oportuns per a l'acceptació i formalització de la cessió gratuïta dels terrenys, realitzada a favor de la Generalitat Valenciana.

D'acord amb el que disposa l'article 22 de la Llei 3/1986, de 24 d'octubre, de Patrimoni de la Generalitat Valenciana, correspon al Govern Valencià l'acceptació de la cessió gratuïta indicada.

Per això, a proposta del Conseller d'Economia i Hisenda i amb la deliberació prèvia del Govern Valencià en la reunió del dia 21 de gener de 1991,

3. El Director del Instituto Valenciano de Estadística cuando la sanción a imponer sea la de deducción proporcional de retribuciones o apercibimiento.

*Artículo ochenta y uno*

El personal estadístico que se encuentre en situación administrativa distinta de la de servicio activo podrá incurrir en responsabilidad disciplinaria por las faltas previstas en este Reglamento que puedan cometer durante su permanencia en tal situación, con independencia de la responsabilidad civil o penal que de su actuación pueda derivarse.

*Artículo ochenta y dos*

La inducción a la comisión de las faltas contempladas en este Reglamento o su encubrimiento darán lugar, asimismo, a la exigencia de la correspondiente responsabilidad disciplinaria, independientemente de la civil o penal en que hayan podido incurrir con su actuación.

*Artículo ochenta y tres*

No podrá exigirse responsabilidad disciplinaria por actos posteriores a la pérdida de la condición de personal estadístico. No obstante la pérdida de aquella condición no libera de la responsabilidad civil o penal en que, por tales actos, pueda incurrirse.

*Artículo ochenta y cuatro*

Al personal al servicio de las entidades locales le será de aplicación su propio régimen sancionador y, subsidiariamente, el establecido en este Reglamento.

València, 21 de enero de 1991.

El Presidente de la Generalitat Valenciana,  
JOAN LERMA I BLASCO

El Conseller de Economía y Hacienda,  
ANTONI BIRLANGA I CASANOVA

**400** *DECRETO 12/1991, de 21 de enero, del Consell de la Generalitat Valenciana, por el que se acepta la cesión, a título gratuito, de la propiedad de unos terrenos de 6.462'65 m<sup>2</sup>, sitos en el término municipal de Meliana, para la construcción de un centro de Bachillerato Unificado y Polivalente, realizada por el Ayuntamiento de Meliana. [91/0616]*

El Ayuntamiento de Meliana, en sesión plenaria de fecha 30 de marzo de 1990, acordó la cesión gratuita a la Generalitat Valenciana de unos terrenos sitos en Meliana, de los que es propietario dicho Ayuntamiento.

Dicha cesión se realiza con el fin determinante de que se construya un Centro de BUP.

A petición del Conseller de Cultura, Educación y Ciencia se iniciaron los trámites legales oportunos para la aceptación y formalización de la cesión gratuita de los terrenos, realizada a favor de la Generalitat Valenciana.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 22 de la Ley 3/1986, de 24 de octubre, de Patrimonio de la Generalitat Valenciana, corresponde al Gobierno Valenciano la aceptación de la cesión gratuita indicada.

En su virtud, a propuesta del Conseller de Economía y Hacienda y previa deliberación del Gobierno Valenciano en su reunión del día 21 de enero de 1991,